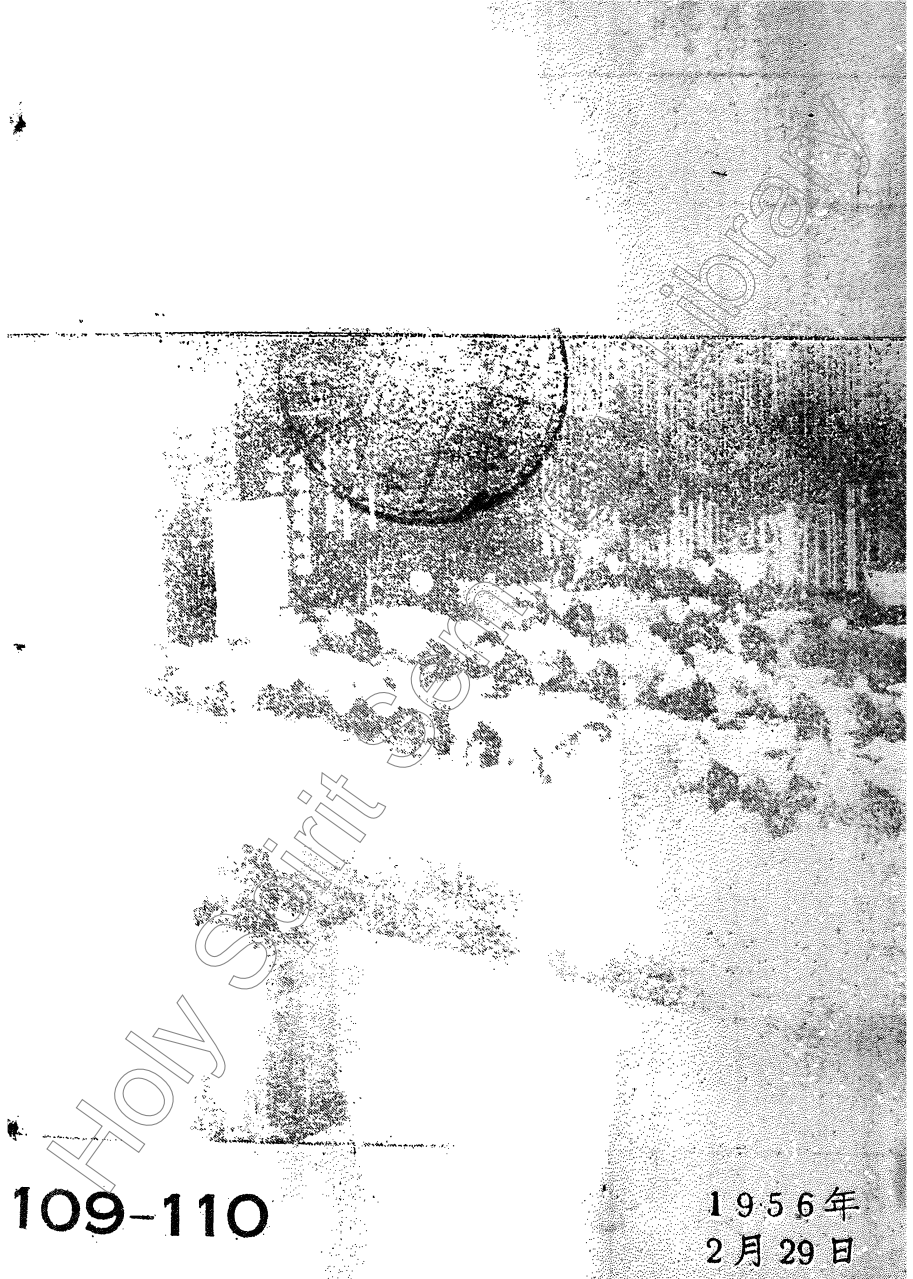
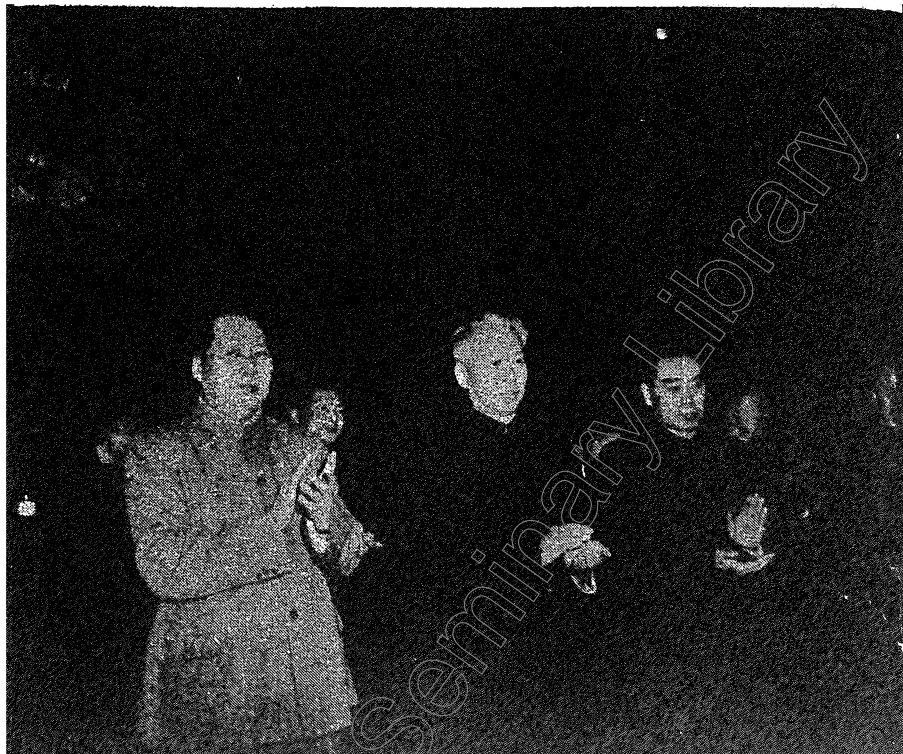


Holy Spirit Seminary Library



109-110

1956年  
2月29日



中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議 1 月 31 日在北京開幕。

上圖：在主席台上。自左至右：毛澤東、劉少奇、周恩來、董必武。  
侯 波攝（新華社稿）

封面：中國人民政治協商會議全國委員會主席、國務院總理周恩來在大會上作政治報告。

呂厚民攝（新華社稿）



## 第 109—110 期 目 錄

半月談：貢獻出最大的力量	.....	( 2 )
在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議上的發言		
四川南充王文成主教的發言	.....	( 4 )
甘肅天水趙經農代理主教的發言	.....	( 5 )
上海張士瓊神父的發言	.....	( 7 )
上海楊士達教友的發言	.....	( 9 )
北京神長教友歡迎參加政協的各地神長教友	.....	( 11 )
安徽等地神職界發表告神長教友書	.....	( 12 )
肅反運動使我的思想大大的提高了	..... 郭印宮代理主教	( 14 )
梅山水庫參觀記	..... 王 達神父	( 17 )
愛國愛教的典範——徐光啓	..... 周健鐘	( 19 )
講道台：聖次禮儀與封齋	..... 馬文純神父	( 25 )
天主教在波蘭	..... (英)約翰遜作 陀螺譯	( 28 )
金蘋果	.....	( 32 )
各地簡訊	.....	( 35 )
讀者來信	.....	( 37 )
新人新事	.....	( 38 )
耶穌傳	..... 李培德神父	( 40 )

# 廣 告

(半月刊) 第109·110期 1956年2月29日

定價：每冊0.10元 (每月1日、16日出版)

訂 閱 價 目

編輯兼出版者

天津市天主教教友

3 個月 6 期 0.60 元

愛國運動促進會

6 個月 12 期 1.20 元

(天津新華區西寧道9號)

1 年 24 期 2.40 元

印 刷 者

天津聯合印刷廠

(外埠平寄不加郵費)

(天津河北區復興道90號)

(國外及掛號另訂)

天津市期刊登記證刊字第004號

## 貢獻出最大的力量

中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議已經勝利地閉幕了。這個象徵着全國人民大團結的會議，是在我們祖國的偉大的社會主義革命的高潮中召開的。我國的各民族、各民主階級、各民主黨派、各人民團體、海外華僑和一切愛國人士，正緊緊地團結在中國共產黨的領導下，為把我國建設成爲一個繁榮、富強、幸福的社會主義國家而發揮着不同的積極作用。這次會議大大地加強了我國人民民主統一戰線，也進一步加強了我國的人民民主專政。我們深信，由於這次會議的鼓舞，全國各界、各階層人民，將會貢獻出更大的力量來，完成偉大的時代所賦予的神聖使命。

我們天主教界參加這次會議的委員和列席人員，共有主教、代理主教、神父、教友10人。這說明人民對我們的重視和

殷切期待。我們必須不辜負全國人民的殷望，鞏固在愛國愛教事業上既有的成績，加倍努力。

幾年來，我們天主教的反帝愛國運動雖然已經取得了很大的勝利；但直到今天，帝國主義者仍在企圖利用我們的教會破壞我們人民的社會主義革命事業，教會內還隱藏着一些反革命分子；同時，我們的許多教友對社會主義事業的積極性還有待提高。我們在今後，必須百倍地提高警惕，嚴防帝國主義者的一切陰謀，繼續肅清隱藏在教內的反革命分子；加強學習，加強團結，盡好愛國愛教的本分，在祖國的社會主義建設事業上貢獻出最大的力量來。

這次會議不但使我們天主教的神長、教友與廣大人民加強了團結，同時也進一步地增進了教內的團結。山南海北的神長、教友的代表們，借着這次會議的機會，在首都見了面。這是中國天主教有史以來空前未有的盛舉。我們深信，通過這次會議，全國各地神長和教友將更加緊密地團結起來，共為愛國愛教的偉大事業而努力奮鬥！

# 在中國人民政治協商會議第二屆全國 委員會第二次全體會議上的發言

## 四川南充王文成主教的發言

主席、各位委員：

我對周總理的政治報告及各位首長的報告完全同意擁護；不但我自己本身，還要領導我的教友們按照施行。

我以四川省南充教區天主教主教的身分出席這次中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議，甚以為光榮。其次，我本是年老力衰毫無貢獻的人，而榮膺中國人民政治協商會議的委員，更感覺到興奮。這次會議適逢全國農業、手工業和資本主義工商業進入社會主義社會高潮的時期，我向大會衷誠地道喜致賀！我是從舊社會裏過來的人，並且長時間受過帝國主義的影響；在1953年以前，我因為對共產黨及人民政府認識的不够，以致思想落後，遲遲不前，不但耽誤了自身的進步，而且影響到我領導的教友們的進步；這是我應當向大會檢討的。自1953年起，目睹國家各種建設的突飛猛進，中華人民共和國在國際地位上不斷地提高，就讓是一個耳聾眼瞎的人也要興奮起來跳躍喝采，而我豈能再繼續沉悶緘默無動于衷？從那時起，追隨着諸先進人士，我開始學習，最低地要求，要達成一個思想正確、工作積極的神職人員和愛國的公民。我自認對於國家、對於人民無若何貢獻，而蒙政府抬愛，提拔我，幫助我，而得今日能與諸位聚首一堂，共商國事。所以我一方面是興奮，一方面而又是感謝。我是搞宗教事業者，對於國家政策的諸般設施，當然極力地擁護贊成，而使我尤感到重視的乃是宗教信仰自由政策。我們人民政府在前面實施信仰自由政策，而帝國主義者在後面任意造謠誣蔑，說中華人民共和國在共產黨的領導下，絕對不能有宗教信仰自由。但是我們有具體的事實擊破帝國主義的誣蔑。現今擺在面前的：在中華人民共和國的領土上，每個正當的宗教信徒，天主教亦毫不例外

地過着美滿宗教的生活，此外更承受了政府的保護和重視，在教務方面比以前更有新的發展；此次參加中國政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議的天主教神父就有 8 名，佔全國各界出席這次會議的很大的比數。而我們對於政府又該怎樣的表現呢？我要保證加強學習，爭取積極進步；更要以我主教的位置，帶動我的信徒們熱心學習政治，提高愛國熱忱，對祖國社會主義的建設作出更多的貢獻。我今謹祝我們偉大的領袖毛主席萬歲，諸位委員健康，並祝大會勝利成功！

## 甘肅天水趙經農代理主教的發言

主席、各位委員：

我這幾天，聽到了周總理和各位首長的報告，我完全同意，竭力擁護。

我是天主教甘肅天水教區（包括武都專區）的代理主教。在我們的教區，解放 6 年以來，一切的宗教儀式和宗教活動，未曾停頓，也從來未受到干涉。我們教區的宗教愛國運動以及人民政府的一切政策法令也都很順利的遵行着，沒有分歧意見。原因是：當然由於黨和宗教領導機構，很賢明正確的關懷，團結照顧了我們，使我們取消了一切的顧慮，與黨和領導機構沒有距離的可以商談解決一切問題。次因是：在我們天水教區先搞通了神職人員的思想，取消了神職領導人員的不必要的顧慮。我們教區的每個神職人員都敢於無所畏懼的接近黨，與黨和領導機構親切的周旋，協商解決一切有關愛國愛教的問題。當然也不是盡如人意的，件件事情迎合理想，不過總是取得了互相了解協商的原則，因此，上行下效打下了團結教徒、搞好愛國愛教的先決基礎條件。但也不能否認的，教區內部，雖然搞好了團結，外來的打擊却沒有免得了。我們是曾受到了很大的精神打擊的：我們的神父和教徒到了有些地區，不能享受宗教典禮的權利，同時也有些地區的教徒，到我們的教區，不參加我們的宗教禮拜儀式。他們詆毀誹謗我們是裂教，是叛教，是違背教義，是脫離教宗，因此我們受到了內心的很大打擊和痛苦。但是幾年來，我們始終不渝的屹立不動的堅持着我們的態度，終於受到了黨和廣



大愛國人士的支持，沒有挫敗。到今天，我們的教區也很光榮的，沒有發見隱藏着的嚴重現行反革命分子，這也是黨和宗教領導機構的光榮勝利成果之一。

帝國主義者和國內外的敵人，不甘心他們的失敗，見到新中國一切都在突飛猛進一日千里的發展着，政治、軍事、文化、外交等都有着燦爛輝煌的成果，事實俱在，不能否認了，不能誹謗了，但却借口共產黨不信神，沒有宗教信仰，不能與共產黨合作，不能愛共產黨所領導的國家等等的毀謗。但這都是與事實相反的錯誤。劉委員長在解釋憲法時，周總理在亞非會議上，都曾作了詳盡誠切的答覆。事實上，各國訪華代表團包括各宗教團體也都先後親眼看到，親耳聽到，在共產黨領導的新中國是有宗教信仰的。解放6年以來，還沒有阻止或消滅了任何一個宗教。毛主席說：“信教的和不信教的，各有他們的自由，不許加以強迫或歧視”。毛主席又曾對西藏致敬團說：“共產黨對宗教採取保護政策，信教的和不信教的，信這種教的和信別種教的，一律加以保護，尊重其信仰，今天對宗教採取保護政策，將來也仍然採取保護政策。”今天，我這一個脫離生產，多年來為祖國為人民毫無貢獻的純宗教職業的領導人，從遼遠的西北，能來到首都參加這重要偉大的盛會，也就實實在在的的確確的具體兌現了毛主席的話和共產黨的宗教政策。所以我希望我全國的天主教徒，尤其神職人員要加強學習，提高覺悟，要大胆無畏，取消一切顧慮，誠誠懇懇，老老實實的來與全國愛國人士一道，團結在黨和人民政府的周圍，有話就講，有事就談，高高興興喜喜歡歡在新中國辦好自己的愛國愛教雙重重大任務，再不要擺蕩不安猶豫徘徊的顧忌了，據我個人的體會，黨是要團結一切可能團結的力量為建設祖國，也開誠布公的要團結我們中國的400萬天主教徒。教內的同道們，請你們試試吧！

其次，台灣是中國不可分割的領土，我們一定要解放台灣，周總理在這個大會上，代表人民和中國政府宣布了：一切的人都可以回到祖國大陸，既往不究。所以我也希望台灣的天主教徒聽到或看到周總理的宣布以後趕快大胆的回祖國的懷抱！大陸的新中國決不干涉宗教信仰，

相反的不加歧視的要保護和尊重，請台灣同胞來看看吧！

在我從甘肅起身的時候，我們天水教區的神父和教徒再三的叮嚀我：到了首都不要忘了大家給毛主席和各位首長的敬意和候好，所以我在這裏也以極誠懇敬心代表全天水教區敬祝毛主席和各位首長以及全體委員身體健康！最後並祝大會勝利成功。

## 上海張士琅神父的發言

主席、各位委員、各位同志：

前天我聽了周恩來主席和各位副主席的報告後，我衷心地擁護，並且要領導我的信友們勉勵遵照實行。

我是天主教上海教區的一個神職人員，長期受到帝國主義分子和龔品梅反革命集團的欺騙和壓迫，過去在思想、言論、行動上一概不得自由，自從去年9月8日，政府英明的措施，把龔品梅反革命集團加以逮捕以後，才獲得了解放。這次全國政協常務委員會特邀我來參加這個全體大會，並且見到了偉大的領袖毛澤東主席，以及輝煌燦爛的祖國的首都，我不但感到無限光榮，同時也感到萬分的興奮！讓我代表上海教區15萬天主教友及70多名神職人員，向敬愛的毛主席致最崇高的敬禮和感謝！

上海解放以後，暗藏在教會內的帝國主義分子格壽平及才爾孟等，竭力荐舉龔品梅任上海教區的主教，當時我們上海教區的神職人員和衆教友，以爲龔品梅是國籍主教，他來領導我們，必能滿足我們的願望，爲祖國爲教會都有好處；豈知他竟和帝國主義分子勾結在一起，唯帝國主義之命是聽，組織了反對政府的集團，專門散布謠言破壞政府政策，誣蔑社會各項改革及愛國運動，并秘密派出爪牙，到各教區威脅愛國神職人員和教徒，刺探國家的機密情報，用私設電台及密碼電報送往國外；在教區內煽動青年教徒反對政府，和打擊教徒愛國愛教的行動，使不少的青年教徒荒棄學業，走上反革命的絕路，斷送了自己的前途。總之，龔品梅反革命集團所犯的罪行是罄竹難書的，當帝國主義分子格壽平（是上海教區耶穌會負責人）被政府驅逐出境到香港後，龔品梅即寫

信給他說：“希望你健康如恆，不久仍會公開領導我們，實際上我深知你從未放棄領導。”從這封信上可見龔品梅及其反革命集團，完全是美帝國主義和蔣匪幫的一路人，他們希望美蔣不久會復辟，帝國主義分子可再來騎在我們頭上指揮一切，龔品梅是上海教區領導人，而希望帝國主義分子格壽平來“領導”一切，可見其居心也。我們教會的修院和教堂，本是聖潔的地方，而龔品梅集團竟利用來窩藏大漢奸大特務徐若愚鄧家俊等；他們是人民的仇敵，是犯罪的人，龔品梅等這樣包庇罪犯，是犯國法的，也是玷污聖地的，實在令人忍無可忍。人民政府對龔品梅反革命集團處以國法，是完全符合人民的利益，也完全符合教會的要求的。我和我同道們，過去被龔品梅反革命集團威脅和蒙蔽，沒有勇氣站立起來和他們鬥爭，犯了許多錯誤，造成國家和教會的許多損失，也應當受到嚴厲的批判。

我們上海天主教全體神職人員，4個多月來，受到人民政府耐心的教育，認識了帝國主義和反革命的醜惡面目，也都能站立起來，和敵人劃清界限，辨明是非，並已親筆簽名發表了告全國神長教友書。上海教區廣大的天主教友，在最近國家的各項社會主義建設和社會主義改造中，也都已熱情而毫無顧慮的積極參加，這是我們上海天主教界，在肅清龔品梅反革命集團以後，團結一致，進一步的愛國表現。雖然比起各界人民來，我們的愛國表現還顯得落後，但是我們相信，帝國主義和反革命在我們上海教會內所設的障礙既已摧毀了，我們在反帝愛國的道路上既已邁開了大步，今後在人民政府的正確領導下，和各界人民的大力幫助下，我們一定可以有更多、更大、更好的愛國表現。

現在我們上海的神職人員，正在集中學習，進一步認識愛國的道理，我們的思想將有很大的提高；尤其我在這次大會上，聽了董必武副主席的關於肅清一切反革命分子問題的報告以後，深深地認識到帝國主義和蔣匪幫利用我們教會進行反革命活動的陰險毒辣。肅清龔品梅反革命集團只是初步的勝利，敵人一定不甘心失敗，我們還應當提高警惕！我回到自己教務崗位後，一定要普遍傳達這次大會的精神和決議，團結我教區以及全國的天主教界，不允許帝國主義者及反革命分子再利

用我們純潔的教會。我今年76歲，我愛我的祖國，我愛我的教會，我要學習我教愛國老人馬相伯老先生的榜樣，用好我的殘餘的老年，辦好符合中國人民利益的天主教會，並推動我們教區的神職人員和廣大教徒熱愛祖國，好好學習，在祖國的社會主義建設和社會主義改造中，積極地貢獻出自己的力量，並為早日解放台灣而努力奮鬥。最後謹祝  
中華人民共和國萬歲！  
中國共產黨萬歲！  
敬愛的領袖毛主席萬歲！

## 上海楊士達教友的發言

主席、各位委員、各位同志：

我熱烈擁護周恩來主席的政治報告，並完全同意各位首長的報告。這些報告給了我很多啓發和教育。我是上海的一個醫學教育工作者，也是一個天主教信仰者。請允許我就天主教界對帝國主義和反革命分子披着宗教外衣進行各種反革命活動作鬥爭的情況，作簡單的彙報。

當全國解放後，反帝反封建反官僚資本主義的鬥爭普遍展開，以各種面貌出現的帝國主義分子受到很大的震驚，披着宗教外衣的帝國主義分子也不例外。運動開始時期，他們還想頑強向人民進攻，但在強大的人民的力量面前不能不被擊退。因此，多數披着宗教外衣的帝國主義分子紛紛集中在上海，建立起一個反人民的集團，利用教會作掩護，進行破壞活動，利用神權，壓制教友的愛國運動。上海的教友成分雖特多買辦地主階級，但覺悟的教友比重還是占優勢的，他們過去受到帝國主義的壓迫特別深刻，所以反帝愛國的情緒特別高漲，團結成一股不可擊破的力量。6年來，上海天主教教友的反帝愛國運動，在政府和全國人民的支持下不斷進行着，對帝國主義和反革命分子進行尖銳的、反復的鬥爭。但是我們的工作還做得很差，以致拖到去年全國進行肅反運動時，披着宗教外衣的帝國主義的最後堡壘才被人民的力量粉碎，它的爪牙——龔品梅反革命集團——才被砍斷。我們看到這些爪牙伸展到全國各教區，在那次肅反運動中，龔品梅系統的反革命分子在各地天主教會內

如同蟹一樣成串的被抓獲，我們不敢說已經一網打盡，至少是基本上肅清了。這是中國人民反帝鬥爭的又一次大勝利！我們天主教界（包括神職人員）認識很清楚：政府逮捕的不是真正的傳教士，而是披着宗教外衣的反革命分子，絲毫不違背我們憲法第88條所規定的宗教信仰自由的精神。正當的宗教事業和宗教工作者是受到政府的保護和尊重的。全國的宗教生活仍然很正常。在上海如同在其他地區一樣，披着宗教外衣的反革命分子清除以後，宗教生活更顯得自由活躍了。去年國慶節有成千上萬的教友參加遊行，各教堂張燈結彩，舉行祈禱祖國繁榮富強的大彌撒典禮。今年慶祝上海市進入社會主義社會時，遊行隊伍中出現了神父、修女和修生，教友工商業者愉快地、迅速地爭取公私合營，百分之一百適齡兵役的青年教友報名要求入伍。我的學生過去以叛教徒視我的，現在也能和我團結在一起，加倍努力學習，要成為符合社會主義規格的醫務工作者。

被驅逐出境的帝國主義分子在他們國家裏惡意宣傳：共產黨領導的中國已經沒有宗教了，教士修女都被慘殺了，教堂都被燒毀了。去年我參加赫爾辛基世界和平大會時，西歐及南美洲國家的天主教友就抱着灰色的思想來要求我報告共產黨“滅教”的經過情況，當我向他們說明真實情況以後，他們才知道受欺騙，痛恨造謠者。同時我也遇到許多東歐新民主主義國家的教士，交換了宗教生活情況，知道他們國家裏也同樣有宗教信仰自由。即將進入共產主義社會的蘇聯仍存在有羅馬傳統的天主教。因此我體會只有共產黨領導的國家裏才真正有宗教信仰自由。正因為共產黨掌握了馬克思列寧主義辦事，承認宗教信仰是客觀的存在，也是人民的需要，必然就讓它存在下去。在歷史上我們也看到：大批屠殺天主教徒的是羅馬帝王及英國的帝王，可惜那時候還沒有馬列主義教導這類統治者。

各位委員，各位同志；全國有300萬天主教信仰者，我一定要和他們團結在毛澤東主席的周圍，熱愛祖國，保衛祖國及保衛世界和平。在社會主義建設中，要貢獻出自己所有的力量，扭負起1956到1967年全國農業發展綱要中所規定醫務工作者應完成的光榮任務；在解放台灣的正

義行動中，要枕戈等待祖國的召喚；站在最前線去；要百倍提高警惕，防止帝國主義和反革命分子利用宗教破壞革命果實，保證偉大的祖國從勝利走向勝利！

## 北京神長教友歡迎參加政協的各地神長教友

1月29日下午，北京主教府爲歡迎由遠道而來自各省市參加中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議的天主教的委員和代表們舉行了酒會。

參加酒會的來賓有：四川南充教區王文成主教，甘肅天水教區趙經農代理主教，山東濟南教區董文隆副主教，天津李德培神父，上海張士琅神父，張家樹神父，江蘇無錫康思誠神父和上海楊士達教友。

北京方面出席的有李君武副主教、宗懷謨主教及北京市各本堂神父、各修會負責人共50餘人。酒會前由王文成主教舉行大降福，祈禱世界和平。望降福的神父教友們有2,000餘人。降福後，來賓們由李君武副主教陪同進入會場，會場上響起了熱烈的掌聲。李君武副主教將貴賓們作了介紹，李君武副主教並提議北京教區神職人員各修會和全體教友爲歡迎來賓而乾杯。王文成主教作了簡短的答詞。他對李副主教的歡迎表示謝意；並求北京教區

的主教神父們爲他的教區而祈禱。王主教講話後，三五成羣的神職人員，都圍着來自各地的主教神父和教友們進行暢談。會後並合影紀念。

2月5日，北京市革新委員會在西四牌樓同和居飯莊設宴招待到京開會神長教友們，應邀作陪的有北京教區李君武副主教及王汝楫神父、姚光裕神父、胡天鐸神父、李蔭桃神父、馬文純神父、王師德神父等。市革新委員會有謝斯駿、蔡文煥、李鳳竹、賈振民等八人。席間，由賈振民主任委員致詞，歡迎各地的神長教友。王文成主教在致答詞時表示：我們來首都參加政協會議這個光榮，都是由於各位神長和教友爭取來的。今後我們更該多做有益於教會、有利於教友的事；做好愛國工作。

楊士達教友代表上海的神長教友致詞，他說：上海教區通過龔品梅事件，使大家覺悟大大地提高了一步。他又說：我們的代表一年比一年增多，正說明政府對天主教的

重視。今後我們神長教友更要團結一致，進一步做好愛國愛教的工

作。

(牛聖貴、吳伴秋)

## 安徽省神長、修士、修女發表告各地神長教友書

安徽省神長、修士、修女49人，日前發表了譴責教內反革命分子、表明愛國愛教態度的“告各地神長教友書”。

在這個“告各地神長教友書”中，安徽省的神父、修士和修女們，根據教義和聖經，說明了暗藏在教內的龔品梅、張敬業、賈書元、方安桐等反革命集團完全是“一夥披着羊皮的豺狼，是祖國的叛徒，人民的死敵、教會的敗類”；而人民政府將這些反革命分子依法逮捕的“英明嚴正的措施，不僅為祖國社會主義建設掃清了障礙，為人民除了大害，同時也為教會的純潔清除了敗類”。因此，“為了維護祖國的利益，也為了純潔我們的聖教會，我們一定要堅決站起來，協助政府徹底肅清暗藏在天主教內的一切反革命分子”。

最後，安徽省的神長、修士、修女們號召全體神長教友提高警惕

，加強學習，加強團結，發揚愛主愛人的精神，盡好愛國愛教的本分。

在“告各地神長教友書”上簽名的有：安慶總主教區殷方代總主教，合肥楊堤神父；蚌埠教區周益齋代理主教，沈士安神父、鄭連城神父，任衛信神父、鄭立人神父、朱化宇神父、牛鴻志神父、霍牧聲神父，譚玉心修士，蚌埠獻堂會修女聶芳德、謝立義、崔秀金、凌惠德，蚌埠烏崇拉會修女趙鍾英、海桂英，蚌埠神愛會修女劉曰振、劉慧貞；蕪湖教區王達神父、張義舟神父、張鳳藻神父，梅國禎修士，獻堂會修女張宗淑、陳愛華、劉貴榮、劉鑑清、馮曉英、湯真英、張翠蓮、張金花、劉思貞、戴實貞、楊鳳英、陳代弟、余巧榮、楊桂香、劉明秀、鄭慈英、魏尚義、郭崇德，楊納英、賀玉英、胡玫瑰、程翠珍、胡翠貞、鄭巧英、林愛英、陳汝英。

## 開封總主教區神職界發表告全省神長教友書

河南省開封總主教區，在何春明代理主教的領導下，在本年1月1日——2月4日間，召開了全教區神職人員座談會。座談會就目前國際國內形勢及愛國愛教等問題進行了討論，最後，在認識一致的基礎上，一致通過了“河南省天主教開封總主教區神職界告全省神長教友書”。

這個“告全省神長教友書”對龔品梅等反革命集團利用神聖的教會進行危害祖國、危害人民的罪惡活動，進行了嚴厲的譴責；並認為：人民政府肅清了這些集團，對國家、對人民、對教會都是有益的，因而對政府的正確的措施表示了衷心的擁護，並號召教友積極努力學

習，不斷地提高覺悟，明辨是非，劃清敵我界限，經常提高警惕，決不允許帝國主義和反革命分子利用教會進行反革命活動，積極參加各項愛國運動和愛國會組織；加強團結，為建設祖國、保衛和平、光榮天主和聖教廣揚而貢獻力量。

在“告全省神長教友書”上簽名的有：開封總主教區代理主教何春明、榮譽主教田景周，開封總本堂劉景倫神父；劉多默神父；鹿邑縣本堂劉文良神父，中牟縣本堂劉鴻禮神父，尉氏縣本堂陳金鐸神父，杞縣本堂徐擇義神父，河南總修院院長馬昌仁神父，副院長李華藩神父、王奇才神父和開封主顧修女會院長宋文芳、副院長牛新志。

（上接第39頁）回到人民的懷抱裏來，處處感到溫暖；睜開眼睛一看，又是樣樣感到興奮：祖國的建設在飛躍地發展，社會上的道德空前提高，人民都過着豐衣足食的幸福生活，每個人都有着崇高的奮鬥目標。我站在新事物的面前，曾經激動地尋找過產生它的根源，我思索着：這是帝國主義者所賜與的嗎？這是一種自然形成的變化嗎？不！

不是的，這是勤勞勇敢的中國人民在偉大的中國共產黨的英明領導下，用自己的雙手和智慧建設起來的。我不能袖手旁觀。我要使自己的青春在祖國壯麗的社會主義事業中，發出它的光和熱！”是的，今天韓長順教友像埋在泥土中的珍珠一樣，恢復了它本來的面目，開始露出了燦爛的光芒。（朱世昌）



# 肅反學習使我的思想大大地轉變了

大同教區郭印宮代理主教

從解放前後開始一直到最近，我的思想屢次感到苦悶不樂。這苦悶不樂的原因很複雜，但又難以大胆地吐露出來。在這次肅反學習中，擺脫了思想上的敵人，站穩了人民立場，走上了愛國愛教的道路。今天我確實感覺到非常愉快，其原因就是把所有的苦悶根源吐露出來，並且又裝進了新的認識，覺得頭腦清醒，思想大大地轉變了。今將這次學習中我所體會到的幾點，介紹於下：

(1) 堅決與披着宗教外衣的帝國主義分子和反革命分子割斷聯系，劃清敵我界限：51年，政府取締反動組織“聖母軍”時，大同天主教內就開始了反帝愛國學習，以後又屢次進行反帝愛國學習，但是我對於敵我界限的劃分始終是很模糊的。這是由於20年來在帝國主義的奴化教育以及生活習慣的影響下，在不知不覺中深中其毒，對於帝

國主義分子而我竟以宗教感情，認為是一家人。又由於帝國主義分子以宗教為名蒙蔽我，使我只知道教會不知有國家。尤其是解放以後，帝國主義分子更變本加厲地對人民政府造謠誣蔑，這使我對新中國不但不關心，並且走向對立，懷疑政府的宗教政策；又聽信了“有神與無神勢不兩立”的謊言，誤認為共產黨要消滅宗教，因而仇視共產黨。在與產黨對立、不相信宗教政策的情況下，如何能站在革命的立場上？如何能與敵人劃清界限呢？

解放以後，在天主教內有許多，特別是神職人員和修士修女們，在祖國的偉大建設運動中裹足不前，甚至有抵觸破壞情形。這種對自己、對祖國都不利的禍根，我們應該堅決消滅它，絕不留情。我們應該擺脫成見，追求真理。自解放以來，共產黨領導的新中國所有各項措施，都是為全國人民謀福利的。

新中國的日趨繁榮富強，事實俱在，絕不是帝國主義分子造謠誣蔑所能歪曲的。我們再從教義上批判：天主命我們愛國守法。新中國的人民政府，是以忘我的熱情爲人民服務的，因此使祖國很快地就要走入社會主義，這是我們應該擁護愛戴的。具體到我本人，感到自解放以來，對祖國不但沒有貢獻，更慚愧是在思想、言論中，有過多次對政府不滿。這是不合教義的。想到這裏，使我更加憤恨那些隱藏在教會內的帝國主義分子和反革命分子的危害祖國、危害人民的罪惡行動。這次學習，使我提高了警惕，進一步認識了敵人的陰險毒辣。今後更要從愛國愛教的角度上，與教會內的敵人展開無情的鬥爭。

(2) 擁護中國共產黨，靠攏人民政府：過去我對共產黨的看法，只是從“有神與無神”這一對立方面來看，對政府各項政策法令，誤認爲是“爲了追求共產黨的利益”。經過了6年的體會，特別是經過這次學習，使我肯定了共產黨是中國人民的唯一救星。沒有共產黨中國就不可能獨立、民主、自由、統一和富強；沒有共產黨，中國6億人民就永遠擺不脫帝國主義、封建勢

力和官僚資本的統治和壓榨。中國人民所以能打垮三大敵人，取得革命勝利，迅速恢復生產，又能大規模地進行偉大的社會主義建設，這些不能不歸功於中國共產黨。在中國，在全世界上，共產黨之所以受到廣大人民的擁護與愛戴，其主要原因就是它能以忘我的勞動熱情，全心全意地爲人民服務。我們應該從全面看問題，絕不可拘限於一面，鬧成見，必須扭轉過去的“有神與無神”的對立成見，應該在全國人民大團結的統一戰線上，不分信仰，友愛合作，誠心誠意地擁護共產黨和人民政府的各項政策法令，努力執行國家的統一計劃，羣策羣力，建設祖國的社會主義事業；絕不許敵人進行破壞，尤其是我們宗教界，更要提高警惕，擦亮眼睛，防止敵人再利用宗教來破壞祖國的建設事業。

(3) 對反革命分子應有的認識：誰反革命，誰就是祖國和人民的敵人。反革命企圖推翻人民民主政權，這是禍國殃民的罪惡。像龔品梅、郝肅、賈耀等披着宗教外衣的反革命分子，我們應該揭下他們的宗教外衣，憤恨他們的危害祖國、危害人民、危害教會的罪惡。

政府依法將他們逮捕，正是剷除國家的叛徒，肅清教會的敗類，是一件大快人心的事。我們宗教界應該明確地認識，政府是保障宗教信仰自由的，但決不因爲保障宗教信仰自由，而容忍反革命分子利用宗教進行罪惡活動；也決不因爲要肅清暗藏在宗教內的反革命分子而干涉正當的、公開的宗教活動。我們要堅決擁護政府，並以全力支持和協助政府肅清暗藏在教會任何角落的一切反革命分子。

這次學習，好像醫治重病一樣，經過多方面診斷，並且服用有效的良藥，使我的病是好了。但在今後，還必須在保健休養方面努力。要加強學習，提高認識，作爲

政治上健康的滋養料，以便能積極工作，給祖國的繁榮富強增加力量。

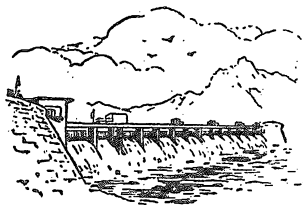
今後我一定要站穩人民立場與帝國主義的思想毒素作尖銳的鬥爭。我們應以實事求是的態度，分別是非，絕不容敵人的造謠、欺騙等毒素混淆我們的正確認識。我們應該抱定爲人民服務的人生觀，替廣大人民謀利益。我們應該積極響應政府的各項號召。在當前國家的經濟建設事業中，我們要克服一切個人的、暫時的困難，力求達到長遠的大衆的幸福。我們有信心，大家共同努力幹，無疑地祖國的社會主義建設會早日完成的。

新人

新事

“我真是上當不小啊！”

長春市二道河子區的朱錦堂老教友，過去長期被反革命分子曹鴻文拉攏、欺騙，認爲“共產黨要滅教”、“共產黨是魔鬼”、“革新是叫人背教”……因此，他總對政府不滿，光等着“教難”臨頭，堅決拒絕到愛國會學習。反革命分子曹鴻文更進一步地指示他說：“如果一再發動你去學習的話，你就說不奉教了。”但邪惡終於失敗了，朱錦堂教友逐漸在不斷的學習中提高了覺悟，劃清了敵我界限，他終於參加了學習。他說：“我一輩子受反革命分子兩次騙了，第一次騙我加入‘聖母軍’，第二次叫我叛祖國、叛教，我真是上當不小啊！”（丁希祿）



## 梅山水庫參觀記

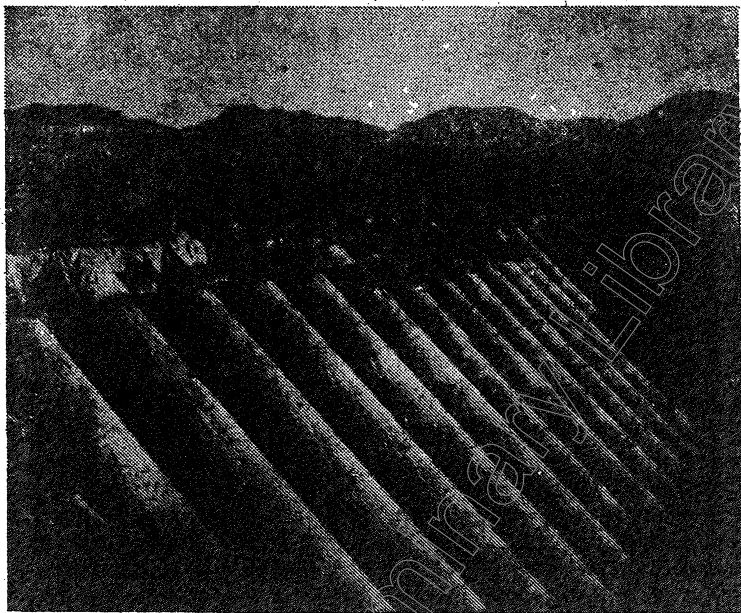
• 王達神父 •

梅山水庫建築在淮河南岸，史河上游，在安徽省金寨縣屬的梅山下。史河流域面積有 2 萬 5 千平方公里。河在山區，漲水快落水也快，當夏天 6—7 月裏，山洪暴發，洪水泛濫，溢出河槽，兩岸的農田村莊，即遭到淹沒；同時，大量的洪水突然流下，使淮河水位提高，兩岸的堤防便受到嚴重的威脅，造成沿淮一帶的災害。等到洪水一過，河水驟然跌落，河水又特別淺，這時農田無水灌溉，船隻不能通行，山區所產森林、藥材、茶葉等豐富的土特產不能運出，使當地人民的生活受到很大的影響，造成了普遍的貧窮困難。

解放後，中國共產黨和人民政府爲了改善淮河沿岸人民的生活，根治淮河，變水害爲水利，即在 54 年，中國第一座新型連拱壩佛子嶺水庫完工後，工程師、技術人員和工人們就帶了自己在佛子嶺水庫建

造時學得的技術和經驗去修建梅山水庫。這裏的工程雖然要比佛子嶺水庫的工程大過一倍多，但從施工到現在僅一年多的工夫，即已接近完成，預計在今年 3 月就可全部完工。

這個水庫的主要工程是在梅山兩個天然的峯巒之間，建築一座近代的鋼筋混凝土空心連拱壩，這樣既適宜於地形，又可就地取材。這裏的石頭很好，又有佛子嶺水庫建造時的一套設備，對人力物力全很經濟。壩長 558 公尺，壩高一般的從基礎算起，有 84.4 公尺，等於世界上最高的壩；最高處 88.24 公尺，從拔海算起有 141 公尺，是全世界壩中最高的，是一個具有高度技術水平的水利建築工程。在連拱壩中，有 4 個管子裝有 4 台發電機，每台可發電 6,000 瓩，4 台共發電 24,000 瓩，全年發電量是 7,000—8,000 萬瓩。東山還築有溢洪道，又



梅山水庫連拱壩近貌

新華社記者 丁峻攝

叫保險門，是個弧形門，有7個孔，每孔寬12公尺，高7.2公尺，能放千年遇（4,220流量），萬年遇（6,190流量），也即千年萬年能遇到的特大洪水。有此溢洪道可保千穩萬安。

梅山水庫完成後，（1）可攔蓄洪水22.75億立方公尺，比佛子嶺水庫要大4倍，汛期可以一個月不放水；大量洪水受到控制後，史河流域的水災可全部消滅。（2）史河兩岸所有64萬畝農田可獲得全部灌溉，並可保證麥稻兩收。（3）

50噸重的大木船可終年暢通。（4）利用水力發電，全年可發電7,000—8,000萬瓩。這樣使洪水發揮了有利於生產的作用。

梅山水庫於54年4月19日正式開工，在毛主席“一定要把淮河修好”的偉大號召下，中國共產黨的英明領導下，第一個五年計劃的鼓舞下和兩萬多工人、技術人員共同努力下，克服了種種困難，還不到兩年的緊張施工，巨型連拱壩在56年的3月即可勝利完工。工程共用了混凝土27萬公方，挖沙42萬9千公

方，開石3萬3千公方，混凝土的骨料35萬公方，鋼筋4千6百噸，水泥6萬噸。器材種類有4,000多樣。這充分說明了祖國物產的豐富。在54年冬天零下17—21度寒冷的天氣裏，工人們還是挖沙澆土，以忘我的勞動精神工作着。在55年3月間施工緊張時期，工人們提了300件合理化建議，提高了工作效率，節省了人力物力；如：用當地有的一種白土叫“觀音土”的代替水泥，節省了1萬公方水泥，給國家節省了人民幣3億元，還不影響工程。因史河水有浸蝕性，這種土可以抵抗，使堤更堅固。這充分地說明了在中國共產黨領導下的中國人民的力量和智慧是無限無量的。水庫的建設者們發揮了自己的才能和創造性，不斷地提高了工作效率，湧現出許多功臣模範，不但給國家完成了水利工程，還培養了許多工程師和技術人才，1,000多幹部在工作中提高了政治業務水

平，爲國家培養幹部也起了很大作用。有佛子嶺水庫的經驗，才能有梅山水庫的輝煌成就，也將有黃河水利工程的光明前途。

這次參觀，大大地加強了我對社會主義的勝利信心——中國人民完全能够把我們的國家很快的建設成爲偉大的社會主義國家；同時也增加了我對祖國的熱愛——我們只有在這繁榮富強的新中國，才能得到日益美滿幸福的生活，過到自由愉快的宗教生活，盡好愛主愛人的本分。我萬分高興看到我們祖國的偉大成就和人民的幸福，也感謝天主賞賜我們有了毛主席和中國共產黨的英明領導和美好幸福的新中國，並求天主賞賜祖國日益繁榮富強，社會主義社會早日建成。我也要貢獻出我所有的一切力量，和廣大人民一道在中國共產黨和人民政府的領導下，爲建設社會主義社會共同奮鬥。

## 本刊啓事

因天津新晚報印刷廠奉上一級指示結束，本刊自本期起移至天津聯合印刷廠印刷。聯合印刷廠的簡體字模，迄今尚未設備齊全，所以本刊從去年12月16日開始試用的一批簡體字，暫時停止試用，仍改用繁體字。一俟印刷條件許可，再行試用。敬請讀者原諒。

# 愛國愛教的典範——徐光啓

· 周健鐘 ·

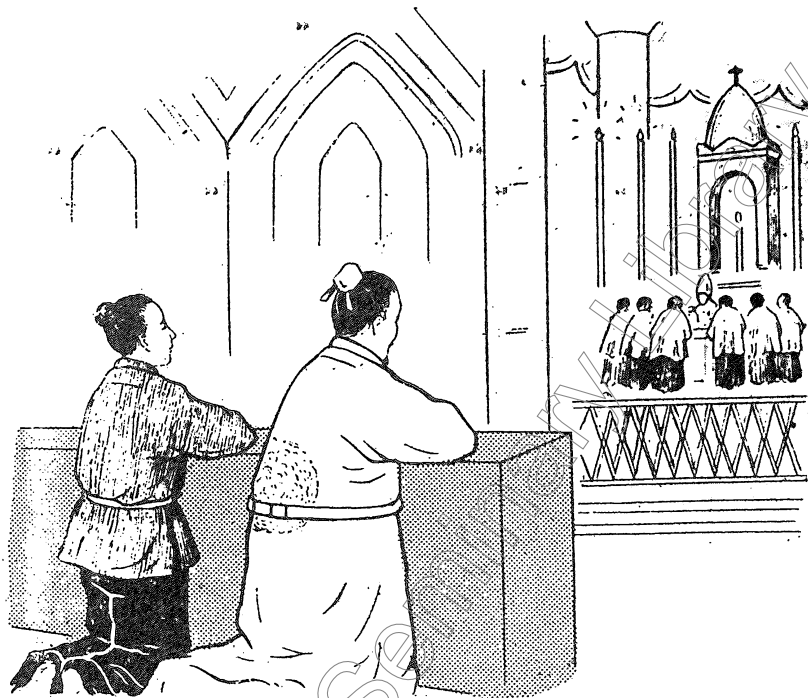
6

## (4) 虔誠敬主和愛護聖教的美德

生活在苦難時代的徐光啓，在未認識天主、領洗奉教以前，殘酷的現實所加於他的痛苦是深重的，他在他前半生痛苦的道路上，摸索和尋找人生的真正去路。沒有使他失望，他終於響應了基督福音的召喚，投入聖教懷抱，享受了信德之光。奉教以後的徐光啓，開始了他後半生的新的旅程，一天天地豐富了他的聖德生活。由於天主上智的安排，他為聖教在中國的傳揚，開闢了第一條道路，為中國教會作出了具有偉大歷史價值的貢獻。

徐光啓進教以後，即把宣傳福音和保護聖教作為自己義不容辭的兩大任務。在這兩大任務下，徐光啓立下了堅定的志願，努力從事修德立功，榮主救人；同時在保護聖教方面，做出了驚人的成績。

徐光啓熱心企主的精神是始終如一的，從他領洗奉教之時起直到逝世為止，連續30年，每天到堂望彌撒，從沒有間斷過。每占禮六，他和教友羣衆一同到堂，默想耶穌苦難，引導教友念經。他時常以耶穌苦難來鞭策自己；更經常行告解，領聖體，並在百忙中抽出時間到堂朝拜聖體。在他父親死後，他回上海守喪期間，曾兩次到澳門，行避靜神功，認真省察自己的罪過，聽取神學道理，加強神修工作。他在崇禎朝入閩以後，已經年近古稀，精力衰退，每天出外到堂望彌撒，感到很大困難，但他認為不可一日不到天主的聖殿，因此在宮中專門設立一座小堂，從他住室的隔牆上開一小門，以便出入。對於行善功，他做得很認真，他用昇爵加薪的所得，捐於教會，來感謝天主賞賜之恩，同時發起一個善會，聚集成數，於萬曆33年在北京修建了聖堂一座，萬曆37年在上海自己住宅之西再修建聖堂一座。對於勸化外教的傳教工作，他能從關心和尊重別人出發，態度謙和，耐心多方解釋，循循善誘，令人信



他連續 30 年，每天進堂望彌撒

服。譬如他在“答鄉人書”中，就有這些話：“若未能深明其詳，大端只宜信有天主。一信其有，則所立教規不得不守，所談義理不得不從。”

“如執事來相詰難，正是難得者，相與一講明，非惟救得執事，從執事更可救無數人。”“教中大旨，全在悔罪改過，雖臨終一刻，尚可改舊

圖新，免永遠沉淪之苦；若在高年，則時勢已迫，尤不可不早計也。”明朝萬曆、崇禎年代，外教人奉教，徐光啓起了很大的作用。他成了中國教友信德的前驅，中國教友走向“天國之路”的帶路人。

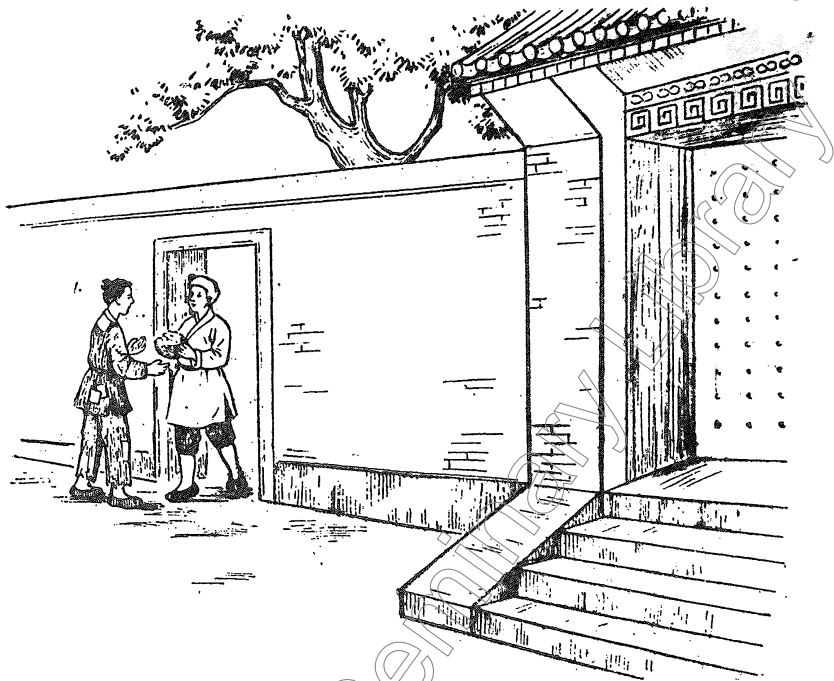
爲了系統地向教外人士闡明聖教要理，引導更多的人認識天主，徐光啓除了進行口頭宣傳說教以外，還特別着重編著聖教理論書籍。他著作的這一類書重要的有：“闢妄”，根據天主道理來駁斥異端；“詒譚



偶編”，根據外教人提出的問題來申明正理：“靈言蠹勺”，是畢方濟口述，徐光啓編纂的，主要是講人以至美好的天主為終向，闡發靈魂體用；“聖教規誠箴贊”，說明天主十誠、克罪七德、真福八端、哀矜14端，他在書中說明本書的目的是“君子式之，用滌其心”，只要做到“秉心三德，守誠二五”，然後“人心大正”，這樣就有“愛主之實，徵諸愛人”了。此外，徐光啓根據神學要義，寫了兩首概括耶穌和聖母特徵的燦爛的詩篇——耶穌像贊和聖母像贊，集中地體現了無始無終的萬物主宰無原罪童貞聖母道理的精華。其中耶穌像贊說的“彌六合兮靡間，超庶類兮非同”兩句，卓越地用簡練的手法，說明天主無所不在而又超於萬有之上的奧妙；聖母像贊的“羲鏡垂而羣法，天門啓而衆臻”兩句，也用同樣的手法，描寫聖母聖德的偉大以及天神聖人們崇敬聖母的情景。上述這些著作，不但對於當時勸化外教人的工作是一些有力的工具，而且是300多年來教友們超性生活的重要資料的一部分。

徐光啓的聖德是很全面的，他主要以真福八端為準繩來勸修苦練，使自己的思言行為中悅天主，特別表現突出的是他的神貧、哀矜、貞潔的德行。現分述如下：

(1) 神貧之德。徐光啓生於貧窮環境，長於貧窮的環境，奉教以後，貧窮的生活方式並未改變，“高官厚祿”“名利地位”，在他是“視如敝屣”“無動於衷”的。他在作官之後，仍然住着簡陋的居室，房間只有方丈之地，床上也沒有帳子，室內的佈置是異常樸素的，為官數十年，簡陋的居室始終不改。他冬天不用爐，夏天不用扇，飲食力求節約，而且經常不飲不食，用此功以獻於天主。一切婚喪喜慶宴會，不隨着其他官吏講究華麗的排場，自始至終保持清寒儉樸的作風。入閣以後，身居“宰相之榮”，仍舊只用原有的一名老侍役，出入傳達而已。他一生廉潔，痛惡餽贈送禮，也從不買田置宅來為子孫積財，直到逝世的時候，還是很貧窮的，以致死後還沒有錢償還藥店的欠帳。明史上也說他：“蓋棺之日，囊無餘資，御史特請優卹，以媿貧墨。”這是符合事實的，他的喪葬費用，確是朝廷補助的。當時朝廷上下，無官不貪，獨徐光啓是“天下烏鴉一般黑”中的一隻異乎尋常的“白烏鴉”。徐光啓



他把所備的飯菜，全都送給乞丐  
就是這樣不願積財於世上，而願積不朽之財於天國。

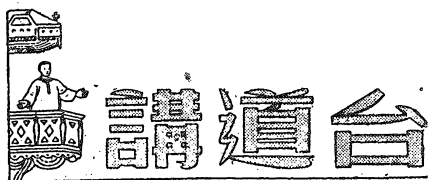
(2) 哀矜之德。徐光啓既有神貧之德，因此他行哀矜、做善功，也是必然的。他同情被壓迫的勞苦人民。安慰病人，探視監犯，也是他常做的工作。凡遇飢荒年代，他總是盡他家中所有，全部拿出分送災民。有一次，他正準備吃飯，有一乞丐來乞食，他即刻叫家中人把所備飯菜，全都送給乞丐，自己寧可不吃，也不另行準備。因此當時有人稱他為窮人的“患難之交”、窮人的“共父”。

(3) 貞潔之德。徐光啓終生遵守一夫一妻的聖誡，雖然有人要他納妾廣嗣，他堅決拒絕。這一點，在今天看來是不足為奇的。但在當時是很突出的事例，因為過去一切封建統治階級，其妻妾的多少，是與他官職的大小成正比例的，尤其作了在朝首相，一夫一妻在統治階級看來是大笑話，認為這是寒酸小子，門戶之恥。徐光啓奉教後，更加決心遵

子聖教規矩，雖然他只有一個兒子，也保持了貞潔美德。

在家庭的宗教生活方面，徐光啓是十分關心和負責的。他奉教後不久，就勸導了全家都領洗奉教。萬曆38年，他的家庭上自父親下至孫男系女，都已歸化聖教。他感到極端興奮，特請神父做了一台謝恩彌撒，自己親自輔祭。他對於子孫的宗教教育很重視，親自教導他的次孫女甘第七，教她習慣神領聖體，每天誦玫瑰經，恭敬聖母，所以甘第七對於奉事天主非常忠誠，以致後來成爲江蘇傳教的恩人。有一次，他的兩個孫子和壞人往來，他親自訓誡他們，但結果無效，他便從早至晚，不飲不食，用嚴齋克苦的精神求天主。後來這兩個孫子感動了，自動改正錯誤。到北京後，担心家中人冷淡，所以經常來信督促家中諸人熱心敬主，善改靈魂。在他的家信中，有這樣的話：“教中事切要用心，不可冷落，一放便易墮落矣。”“外公一病遂不起，聞之傷悼痛切。我爲婿，值其家中落矣。待我殊盡心力，幸見我成立，而官冷家寒，無以報之。所幸者已得進教，又不幸先生（即神父）不在，臨終不得與解罪，不知汝會令吳龍與一講悔罪？此事至急，凡臨終者即無先生在，不可不自盡也。只要真悔，無不蒙赦矣。”爲了聖化家庭，徐光啓認真地盡到了父母的責任。

徐光啓對聖教有不可磨滅的功績，那就是他拯救教難、保護聖教的事業。當沈灌發動教難後，徐光啓會同李之藻、楊廷筠（當時稱爲“聖教三傑”）力斥沈灌的讎毀聖教。徐光啓並向神宗皇帝朱翊鈞上了和聖教初興時聖儒斯定保教書精神相似的“辯學章疏”，義正詞嚴地辯述聖教的光明正大而非妖道邪說，裏面的這幾句，就是它的中心大意：“一切訓誡規條，悉皆天理人情之至。其法能令人爲善必真，去惡必盡。蓋所自上主生育拯救之恩，賞善罰惡之理，明白真切，足以感化人心，使其愛信畏懼，發於由衷故也。”神宗皇帝看了這篇上疏，批個“知道了”，沒有表示態度。因而沈灌勾結閹黨、排斥聖教的陰謀得到繼續發展，教友被捕的，單是南京一地，即達26人，全國教堂，大半被毀。由於徐光啓堅持鬥爭，不屈不撓，最後以魏忠賢爲首的閹黨罪惡被揭發，教難才平息。徐光啓保護聖教的事跡，是中國教友長時期以來熱烈歌頌的光榮行動。（本節完，全文未完）。



## 聖灰禮儀與封齋

• 馬文純神父 •

“一年容易又春風”，一幌兒春節又過去了。今年夏曆正月初四便是聖灰禮儀，封齋期開始了。我今天把聖灰禮儀和齋期的意義約略地給大家介紹一下：

(1) 聖灰禮儀：用灰來表示痛悔與補贖，這已有很久的歷史了。古經若納先知傳上記載着：“若納先知奉天主之命進了尼尼物城，傳天主的話說：‘再等40天尼尼物城必要覆滅。’尼尼物城人信了天主，便宣告禁食。他們從最大的到最小的，都穿上了喪服（麻袋等）。消息傳到了尼尼物王，他就下了寶座，脫下袞衣，穿上喪服，坐在灰中。他又使人通告全城，說王和大臣有令，人不可吃任何東西，牲畜牛羊不可吃草，也不可喝水，人與牲畜都披上喪服，要切切哀求天主，各人轉離其惡途，上主或可回心轉意，息其義怒，俾不致滅亡。”（若納傳，三，4—10，）又，厄斯德爾傳上亦載着：“波斯

國王亞蘇祿聽了亞滿大臣的謊言，想把通國的猶太民族，全部消滅。猶太人民聞聽之下，驚惶失措，痛苦萬分，仰天哀呼，痛哭流涕，一致守齋禁食，穿上喪服，坐在灰中，痛悔補贖，求主保全。”（厄斯德爾傳，四，1—5，）

吾主耶穌在世傳教時，也曾以此意警告猶太人民說：“各老匠首，你是有禍的！伯撒依達，你是有禍的！因為在你們這裏所行的種種奇迹，若行在弟爾、西東城，他們早就穿上喪服，坐在灰中，幡然悔改了。”（路，十，13—14，）所以聖教會本着這種意思，從宗徒以來，就舉行這聖灰禮儀，為啓發我們痛悔補贖，冀得天主矜宥、寬赦之恩。在行這禮節的時候，神父一邊在教友頭上擦灰，一邊念：人哪，你要記着，“你原是土，將來還歸於土。”（創世紀，叁，19）有的地方教友回答說：“我記着。”有的地方在一切器物上也撒上灰，

以示哀苦及死亡之義。教友在領聖灰時，也應該懷着痛悔補贖之心，記起人生皆有一死，死後當聽天主的審判，有功的受賞，有罪的受罰。

(2) 封齋：在復活大占禮前40天，聖教會命教友按規定的日期守大小齋，以為克苦肉身，痛悔補贖。這40天叫封齋期。說起這封齋來，起原也是很久。古經記：“梅瑟在西乃山領十誡板，守了40天嚴齋。”（出谷紀，廿四，18）厄里亞先知逃避惡王之害，出亡何烈山，也守了40天齋。（列王記上，十九，8）吾主耶穌在傳教之前，預作救世準備，守了40天嚴齋。（瑪竇，四，2）

所以聖教會本宗徒遺訓，為使我們紀念古聖先知及吾主耶穌嚴齋克苦之功，特地給我們立了封齋期。我們教友本來該常練習克苦之功，以能痛悔補贖，跟隨耶穌，穩走救贖之路。

(3) 齋期的遵守：在昔日封齋期內，齋戒很嚴，大小齋期，一連40天，人皆遵守。後來聖教會，照顧人性的軟弱，減輕了很多。按聖教四規，第2條說：“該遵守聖教會所定大小齋期”。所說大齋，

是一天只許吃一頓飽餐，假定中午，則早晨少進些許，晚飯吃半飽。小齋就是素，因為耶穌為救贖我們，在占禮六（星期五）這天被釘在十字架上，我們為紀念祂的苦難聖死，並為表示我們願與救主同苦之意，在這一天不吃肉，但教規許食水生動物（魚類）。所謂封齋期，也稱嚴齋月，在這時期，教友們應一律守大小齋，一來為紀念耶穌在傳教之前深入曠野，40晝夜不飲不食，專心祈禱，作傳教救世的準備。二來為補贖自己的罪愆，改正自己的惡習，準備善過復活大占禮。不過聖教會近來因時因地，看環境的需要，把大齋的次數逐漸減少了。在規定守大齋的日子，年滿21周歲到60歲的教友，都有守齋的本分。但是病人，勞力的人，懷孕和哺乳的婦人都沒有守大齋的本分，至於小齋，凡開了明悟的男女教友都該遵守，但是因為貧窮，或為旅行及不能選擇食物時，也可以不守小齋。總之，我們恭敬天主，首要有高尚的精神。聖教會如今雖不向我們要求限定守嚴齋40天，但這種齋戒的精神是應當常有的。

(4) 齋戒期內應注意的幾點：

1. 守齋是要內心的，即從克苦補贖之意出發，而不是沾滯規條，單注重外面的形式。如耶穌說的：

“你們當痛悔補贖。”（瑪豆，叁，

2）又說：“你們若不痛悔補贖都要一樣滅亡。”（路，拾叁，3）

2. 勿存虛榮心。守齋是為克苦，不是圖叫人看重。如同耶穌說的：“

你們守齋時，不要如同偽君子面帶愁容。他們容顏憔悴，使人看出他們

是守齋。我實在告訴你們，他們已經得了他們的賞報。反之，當你們

守齋之時，頭髮要用香水，洗淨你的臉，使人看不出你是守齋，只是

你隱密的父看出，並且在隱密中看見一切的你的父，必要賞報你。”

（瑪豆，陸，16—18）3. 封齋期內要多加祈禱。吾主耶穌說過：“人

該常常祈禱，不要懈怠。”（路，十八，1）

我們在這時期，更該加工祈禱，因為我們祖國正在積極建設，為廣大人民謀求福利，世界人類

也在急切地希望和平，以求得到更美好更幸福的生活。我們為祖國的國運隆昌，為世界永久的和平，

該熱心祈禱，如同當時猶太民族，為了祖國的保全，不受仇害，曾發動教會全體為祖國祈禱：“請你們在西婉山上，吹起號角來吧！祝聖

禁食之日，宣告肅會，召集庶民，供役於耶和華（天主）之祭司等，

共泣於廊廡及祭台之前，向主高呼說：“主呀！請你寬宥爾之庶民，

勿使爾聖業受辱，有外邦所轄據……”（約珥先知，貳，15—17）4. 在

封齋期內，首當改過自新，痛悔補贖，如聖經所云：“爾當專心歸主，

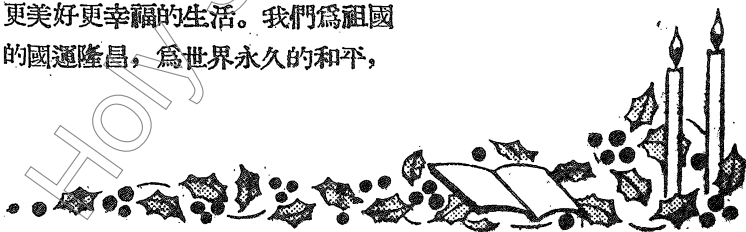
禁食、哭泣、悲哀，當裂乃心，勿裂乃衣，歸於爾上主耶和華。”

（約珥先知，貳，12—13）本此意旨，我們要多多為世界和平祈求，

求主相幫我們，消滅戰爭，導致祥和。這樣，世人共沐昇平之福，豈

不是真地要把這涕泣之谷，變成世上的樂園了麼？這是我衷心的企求，

也是大家一致的願望吧！



# 天主教在波蘭

(英)約翰遜作 陀螺譯

## 譯者前言

著名的和平戰士，英國坎特伯雷教長約翰遜博士，在去年出版了一本書，名叫“社會主義世界中的東歐”（Eastern Europe in the Socialist World）。這本書是他近年來在東歐各人民民主國家參觀、遊歷的記錄。內容對東歐各人民民主國家的政治、經濟、社會、文化以及宗教等各方面，都有精闢的論述。現在我把書中有關波蘭、捷克斯洛伐克及匈牙利三國的天主教的一些片斷譯出，分成三篇文章，在“廣揚”發表。這裡的是第一篇，以後還有“天主教在捷克斯洛伐克”和“天主教在匈牙利”二篇。這三篇的題目都是我加的，附帶聲明。

——陀螺

波蘭的宗教傳統是很有力的，今天還有力地保存着。各處教堂還像以前那樣擠滿了人。政府為迅速重建教堂給了一切方便。我到波蘭去時特地到各處的教堂去朝拜過，在解放以後就到了華沙，然後又到過基拉科夫、丹斯克、卡托維茲（斯大斯格勒），還有許多城鎮和鄉村。

不能否認，在教會與政府之間曾經存在過某種程度的緊張狀態。請仔細看看下面一段話：

“法國人民的代表們，由於他

們篤信他們先人的宗教，天主教，教皇是它的看不見的首領，首先將教會的費用列入國家的開支。他們會遵奉它的戒律並保證繼續這種教訓……在一個平等、正義與公衆利益的新秩序中，必須取消許多特權及濫用。”

這段話是指着一個半世紀以前的法國大革命說的。但是，在第二次世界大戰後，波蘭已由資本主義國家轉入社會主義國家的今天，如果要來表明教會與國家的狀況，也

沒有比這段話更簡該得當的了。

例如，在1946年11月，貝魯特總統在回答一位波蘭作家時，這樣說：

“天主教在波蘭，是一個有許多世紀的傳統的團體。數以百萬計的波蘭人信奉天主教。天主教是形成廣大人民的思想的因素之一。教會與國家間的關係的問題不能與意識形態和教育上的趨勢分開。因此必須確定兩者之間是否有根本上的分歧，而這種分歧是否不可調和。我可以簡短地回答……我看不出來國家的基本政策與教會的基本原則有相反的基礎，反之亦然……。”

1947年10月，總統接見我時，又重申了這些話。（以上原書頁105-6）

我與波蘭教會的接觸，自1945年我到華沙時開始，就是經常不斷的。那一次我到城中的三個還能使用的教堂去參加禮節。在那個因被德軍用為據點而受到嚴重破壞的聖十字架（St. Cross）堂中，我參加了一次為兵士們舉行的儀式和其後的為一般人舉行的儀式。

春天的陽光從沒有玻璃的窗中

射入，照在那些在納粹佔領的恐怖時期把大部的幼年生活消磨在地下的孩子們的身上。他們現在毫無畏懼地在祭台前的人羣中走動着……

在5月31日，耶穌聖體占禮那天的早晨，我在克拉科夫（Cracow）。早晨的街道很清淨，有些穿着盛裝的孩子們走到教堂去，因為這個占禮是波蘭人最普遍慶賀的一個節日。我參加了在“法蘭西旅館”對面的一座很好看的教堂裏的彌撒。堂內五彩繽紛，掛着許多美麗的幃子，人也擁擠得很。

當天下午我由克拉科夫飛到丹斯克（Gdansk），在那裏，在索波（Sopot）的富饒的郊野裏，我又在一個很大、人也很多的堂裏參加了晚課。圍繞着這座可愛的峨特式（一種建築形式——譯者）的建築，在兩行新修剪的小樺樹中間，唱經班在遊行，前面走的是些戴着花冠的姑娘們。丹斯克市的市長也參加了遊行，丹斯克省的省長望了早彌撒。

克拉科夫城的聖母大堂的本堂神父，當我們在那裏時，曾招待我們吃茶。他與當地官員的關係很融洽。不僅他一個人對這個新國家和



它的一切社會改革寄予同情。雖然有些鄉下的傳教士對政府不友善，但在宗教活動上並未受到限制。

在戰後的波蘭，宗教信仰自由始終是佔第一位的。在大西洋憲章中，宗教信仰自由也是主要的一條。戰前的波蘭沒有這個，戰後的波蘭把它訂成了法律。司法部長斯威亞柯斯基 (M. Swiatkowski)，從前是個律師，解釋過這種情形。在戰前，天主教在波蘭壟斷了宗教特權，這是不民主的，在道德上也說不過去。波蘭的新政府從開始就主張各種宗教一律平等。教會的產業不在土地國有化的政策之內，一直到大選以後再說。

這是1945年5月間，波蘭教會與國家的關係和宗教活動的情形。

1946年11月20日，貝魯特總統與波蘭作家蒲魯金斯基 (Ksawery Pruszyński) 的會見，是又一個里程碑。

在那以前教會與政府間發生了分歧。戰前的波蘭有的是一種老式的、落後的經濟機構。隨解放而來的進步力量當了權，開始實行許多早就應該實行的改革：土地改革、婚姻改革，這都是近代民主國家早已承認了的，但在波蘭就顯得有些

過激了。

這些改革所以能得到廣泛的擁護，尤其是在低級神職人員之間的擁護的事實，只能用廣大神職人員的支持來解釋，因為波蘭是一個天主教國家。事實上，在革命以前，就有許多神父高呼改革了。

但在高級神職人員中，情形就不同了，在新政府與教會當局間有過多次的衝突。

貝魯特總統着重指出天主教的恐懼是毫無根據的。由於波蘭民主運動而致的許多改變，使得政府與教會合作的可能性，並不少於150年前的法國。

事實上波蘭的情形也更好些，許多天主教神父曾受過德國人的迫害。許多神父參加了抵抗運動。在俄國組成的波蘭軍隊有他們自己的隨軍神父，還有為這些神父祝聖過的軍旗。波蘭軍隊由東方開進來以後，教會又得到了自由。第一批恢復的大學中就有魯布林的天主教大學。

教會當局認為這些措施都是暫時性的表演。

“不然”，貝魯特說，“我們很嚴肅地對待與教會達成諒解的努力，這是基於一項長

期的政策的。我們並不打算把修女們趕出醫院，關掉天主教學校，像法國在一個半世紀以前那樣。我們想開設更多的醫院和學校。我們不打算封閉教堂，正相反，我們想在收復了的西部領土上開設教堂。政府準備了一大批錢來恢復被毀的教堂。”

政府渴望與教會的關係搞得很好，從下面的事實可以看得出來。教會的小學還原封不動；教會的中學以及大學、神學院的一套教育制度，政府完全承認；學校中必修要理（除非家長主動地反對）；神職人員仍舊保留他們的房產和耕種的土地；由巴格河（Bug，在蘇聯與波蘭交界處——譯者）那邊遷回來的修會又在收復了的土地上找到了新的會址；波蘭的軍隊，像在戰爭時期一樣，有自己的神父和祝聖過的軍旗，每天早晨排着隊唱歌；電台每天開始節目時先放一支聖歌並且時常廣播講道的節目。……

波蘭的主教們……承認要對國家效忠，承認了社會主義的經濟關係，並保證為世界和平而工作。

因此，他們得到了許多方便。

可以在學校中講授宗教課；保存了魯布林天主教大學；教會設有印刷廠。協議中並規定了軍隊、監獄和醫院中的神父們的工作。

協議特別指出：

（1）教會號召全體人員尊重國家的法律與權威。

（2）鼓勵增加生產。

（3）波蘭教會要求，由於歷史上的正義性，所有收復的土地永遠為波蘭所有。他們要求教廷將這些教區改為永久性的教區。

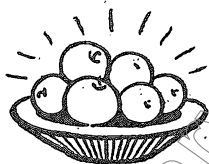
（4）教會反對“改訂論”（此處指德國的一部分神職人員同情納粹德國的一種謬論。這種說法是：希特拉德國所以發動戰爭，是因為凡爾賽條約束縛了德國，應予“改訂”。——譯者）

（5）雖然教宗是在信仰、道德以及教會法權上的權威，但在其他事務上，教會必須以國家的利益為指導原則。

（6）教會明白告誡所有神職人員，不許反對農村的合作化的運動，因為這種運動是基於人類為多數人的利益而志願地爭取社會安定的論理上的原則的。（以上原書頁

107-110）

# 金蘋果



一句話說得適宜，就如銀盤中的金蘋果。——箴言：XXV 11。

## 手足失措

陳琰譯

美國的和親美的報紙像在熱磚上的貓兒一樣，圍着羅馬教宗的聖誕節祝詞跳舞。

“美國官方歡迎教皇庇護的禁用核子武器的呼籲。”（“合衆社”，12月30日）

“梵蒂岡在對原子的問題上，採取了與美國政府不同的立場。”（“基督教科學箴言報”，12月31日）

“教皇關於裁減軍備的祝詞，與美國的政策並不矛盾。”（“信報”，12月28日）

“某些觀察家認為美國將注意到，教皇聖誕節祝詞似乎着重於武器的試驗與禁用炸彈……另悉西方外交家注意教皇主張禁用核子武器。”（“紐約時報”，12月28日）

“紐約郵報”1月4日，開始說“對核子武器的巨大傷害以及對防止使用的有效措施的和迫切需要的

莊嚴警告，對美國當局並不是意外的事”。但，接下去，它同樣地斷言道：

“國務院……對於討論每年一度的聖誕節祝詞並無进一步的消息。據此，教皇的發言是一件令人驚奇的事。”

這些特別矛盾的說法的理由不難猜想。絕大多數的人民一致要求禁用核子武器，以致梵蒂岡不能對這種要求漠然處之，因此教宗的聖誕節祝詞建議禁止試驗和使用核子武器。

但是這個建議，正是給以原子彈為他們的主要王牌的美國政府從背後來了一刀。如果在一般情形下，他們要立刻說這是“共產黨的宣傳”了。可是，對於羅馬教宗的祝詞來說，這種方法就太冒險。反之，如果他們同意這個祝詞，那就是間接說明他們拒絕禁止核子武器的

建議是站不住的了。

美國的宣傳正在手足失措：它想要用“美國官方歡迎教皇庇護的呼籲”來安撫有宗教信仰者的人心，但在同時，爲了給好戰者的政治

破產辯護，又流露出對教宗祝詞的不滿。

（譯自蘇聯“新時代”）

1956年第3號）

## “你做神仙，我做你！”

朱世昌

北京、天津、上海、南京……勝利地進入繁榮幸福的社會主義社會的喜訊，像風馳電掣一般，傳遍了全國每個角落。人們的心都沸騰了！每個人的臉上都掩不住內心的激動和歡樂。

但是，就在這片“快馬加鞭，奔向社會主義社會！”的熱潮中，竟然有這樣的人，他們驚訝喊起來說：“啊！這就是社會主義！”也許這位先生認爲，到了社會主義，人們就應該住洋房、坐汽車、喝牛奶……他想的不是如何努力工作，加強學習，改造思想，和全國人民一道共同爲社會主義建設事業貢獻力量，而首先在考慮着個人的享受，忙着替自己安排一個舒適幸福的小天地。這使人不禁想起一個小故事：

據說有一位神仙曾經問過一個人來生願意做什麼？那人答道：“

百畝良田半溪水，一妻一妾和且美，父作尙書子狀元，年紀活到九十九。”神仙緊接下來說：“小仙聽了心歡喜，連忙合掌來站起。世間如有此等人，你做神仙我做你！”

任何人要想不勞而獲，就能過着美滿幸福的生活，是絕對不可能的。就是蘇聯人民也是經過了30多年的艱苦奮鬥，才能過着今天這樣的幸福生活。因此難怪在這位個人主義者提出他的希望後，連神仙聽了都“心歡喜”，情愿“你做神仙，我做你”了。

所以，我要奉勸有類似思想的朋友，如果帶着這種“享受至上”的思想走進社會主義，那恐怕要碰得鼻青眼腫一場空。要想過幸福生活，只有勤勤懇懇，老老實實地工作才行。

# 奇怪的邏輯

## 方 濟

1月下旬，蘇聯部長會議主席布爾加寧寫信給美國總統艾森豪威爾，建議締結一項旨在改善蘇美關係，鞏固世界和平的蘇美友好合作條約。這是一件令人興奮的建議，是符合全世界人民的迫切要求的。但是，艾森豪威爾却很輕率地把它給拒絕了。

本來，美國統治集團所感到興趣的，不是如何改善國與國之間的關係，如何維護世界和平；而是如何在“和平”、“民主”、“自由”、“解放”這些漂亮字眼的遮蓋下，偷偷地販賣發動戰爭、破壞和平的私貨。因此，艾森豪威爾拒絕了布爾加寧的建議，是不足為奇的事。令人奇怪的是，艾森豪威爾在給布爾加寧的回信中，硬說締結這個條約會“實際上不利於和平事業”。這真是奇怪的邏輯！締結友好合作條約反而會“不利於和平事業”，那末，要怎樣才“利於和平事業”呢？難道非得像美國統治集團那樣，到處組織侵略性的“聯盟”，訂立侵略性的“防禦條約”，才會“利於和平事業”嗎？難道非得像美國統治集團那樣，到處扶植反動勢力，建立軍事基地，甚至派遣

艦隊侵佔中國的領土台灣，才會“利於和平事業”嗎？

於此，不能不令人懷疑艾森豪威爾先生口中的“和平事業”，到底是什麼樣的事業了。

全世界人民一致要求和平。（這一點，就連艾森豪威爾先生也不敢不承認）以蘇聯為首的世界和平民主陣營始終不渝地在為和平而奮鬥。由於蘇聯以及各人民民主國家的不斷努力，已使戰爭的凶饑減低了很多。正在這時，作為美國政府負責人的艾森豪威爾，却輕率、粗暴無禮而又狡賴地拒絕了這個蘇聯政府的和平的建議。這除了再一次地暴露了美國當政者不要和平而外，還能有什麼？

周恩來總理說得好：“蘇聯和美國之間關係的改善密切地關係着世界和平。蘇聯為此而提出的新建議，完全符合世界廣大人民迫切要求，決不是輕率的拒絕所能推開的。”就連已經宣布要競選民主黨總統候選人的美國國會參議員古弟維爾，也認為艾森豪威爾不應當這樣倉促地答覆蘇聯的建議了。倒行逆施的人，只有被時代的洪流捲入滅亡的深淵；除此以外別無出路。

# 各地 簡訊



## 上海武漢神長教友熱烈 歡呼進入社會主義社會

在上海市社會主義改造勝利喜報頻傳的日子裏，上海教友同樣掀起了歡天喜地的熱潮。如教友聚居的徐家匯，到處喜氣洋洋。土山灣、聖母院搭起彩牌樓，各修院、修會也都裝飾了起來。

上海教友愛國組織，在1月19日起邀請了工商界教友舉行座談會，慶祝進入社會主義社會。

為慶祝上海市社會主義改造的偉大勝利，上海神父、修士、修女及教友於1月21日與全市人民共同舉行大遊行、大聯歡。在天主教界的行列中，高舉着大紅雙喜字和紅旗及“慶祝社會主義改造的偉大勝利”的標語等，精神百倍地向人民廣場進發，與各界隊伍共同歡呼，共同慶祝。

又：武漢市神長、修士及教友等為慶祝武漢市進入社會主義社會

，於1月22日參加了該市15萬多人的大聯歡活動。

武漢市天主教愛國組織籌備委員會彭堅副主委、袁文華副主委、漢口董光青代總主教、漢陽武昌代主教、聖母院王玉山院長神父及其他神父、修士、教友等70餘人參加觀禮台觀禮。

## 銀川教友愛國籌備委員會 成立

甘肅省銀川市愛國教友，在與馬明德等反革命分子鬥爭取得勝利的基礎上，於1955年12月26日舉行了羣衆大會。到會的教友138人。

許崇福教友在會上報告了銀川市幾年來的反帝愛國工作。到會教友一致表示擁護成立愛國會，選出許崇福、于世民、白淑貞等為愛國會正副主任委員，陳進順等人為委員組成甘肅省銀川市天主教友愛國會籌備委員會。

## 福州市神職人員學習近況

福州市神職人員等，自1月3日起，開始關於資本主義工商業社會主義改造問題的學習。學習中聽取了政協福州市委員會劉永業副主席作的關於資本主義工商業社會主

義改造問題的報告及林泉神父等作的關於市人民代表大會的傳達報告等。現在全體在學的神職人員正在進行討論中。

## 南城縣首屆教友代表會議 閉幕

江西省南城縣首屆教友代表會議於1月13—14日間召開。出席此次會議的代表計75人。會上，總結了該縣一年來的愛國會工作，確定了今後的工作任務及修改了愛國會組織章程和選舉了愛國會新的領導人員。最後並通過大會決議。

## 寧波教友積極開展讀報活動

浙江省寧波市的廣大教友自愛國籌委會成立後，在愛國會及新任主任委員86歲的徐春武老教友的積極領導下，目前正在大力鞏固1951年以來建立起來的教友讀報組織，並不斷地成立了新的讀報組。全市已有22個小組，參加人數在230人以上。在近3個月來的肅反學習中，這些讀報組對教友的學習有顯著的幫助。

## 漢中教友舉行代表會議

陝西漢中市教友於1月11日舉行了一屆二次代表會議，會上接受

了教友代表的要求，改選了愛國會委員。漢中教區何祖權代理主教，李學聖神父，周錫德、吳永清修女及左馥笙教友等13人被選為愛國會委員。

## 內蒙呼和浩特市愛國會成立

內蒙古自治區呼和浩特市第二屆教友代表大會已於2月1日開幕。呼和浩特市教友愛國會同時成立。

出席呼和浩特市二屆教友代表會議的有神父、修士、修女及教友41人，另有哲學院的神父、修士、修女等25人列席會議。

會議期間，除總結了該市4年來反帝愛國的工作並確定了今後的方針、任務外，還選出了愛國會的領導人員。當選的愛國會主任委員是石雋樸教友，副主任委員是龐世宏、趙生旺教友，王景庸神父等14人當選為愛國會委員。

## 沈陽滕鴻章神父當選 市政協委員

沈陽市滕鴻章神父光榮地被選為中國人民政治協商會議遼寧省沈陽市北市區第一屆委員會委員。

又，沈陽市徐振生神父於2月3—6日應邀參加了遼寧省民主青

年聯合會首屆青年代表大會。

## 整屋縣二屆一次教友代表

### 會閉幕

陝西整屋縣第二屆第一次教友代表大會於1月18日召開，會議歷時4天閉幕。

又：整屋臨川寺教友通過肅反鬥爭，提高了覺悟，於1月23日召開了全體教友大會；並在教友自動的要求下，組織了愛國學習會，定期學習。

## 上澗子農民教友積極參加

### 農業生產合作社

陝西鄠縣上澗子農民教友在今冬學習了毛主席關於農業互助合作運動的報告及中央公佈的“農業互助合作決議”後，社會主義覺悟大大的提高了，紛紛要求入社。全莊120戶，報名的有118戶，除按規定尚不允入社的之外，已全部合作化了。農民教友的生產積極性非常高漲。

## 讀者來信



## 我衷心擁護12年農業發展

### 綱要

編輯同志：

由鄉上開會回來，晚飯後躺在床上休息，我一口氣讀完了陝西日報刊載的中共中央提出的1956年到1967年全國農業發展綱要草案。讀完後，使我高興的連覺也睡不着，精神十分興奮。我覺得這個綱要的每一字每一句都是照耀我們工作的燈塔，它給全國5億農民指出了光明燦爛的奮鬥目標，在農民眼前顯示了一幅美麗幸福的社會主義遠景。它的實現將大大改變農村的面貌，使落後的農業國家變為先進的工業國家，將使5億農民的物質生活和文化生活大大提高。這個綱要，只有真正為人民謀幸福的共產黨才能够提出，也只有共產黨領導下的新國家內才能够實現。它將鼓舞着全國5億農民勞動的積極性和創造性。

我是一個教友農民。我覺得這個綱要很符合我們教會“愛人如己”的道理。我擔任着全鄉文衛主任及高級社副主任工作，我一定要為這個偉大的農業發展綱要的實現而貢獻出自己所有的力量；並深願全國愛國的神長和教友們共同努力吧！此致  
敬禮！

陝西鄠縣教友農民 侯英傑





# 新·人·新·事

脫下舊人，穿上新人。

— 聖保祿宗徒



## 衆人捧柴火焰高

邊耀華是個熱心的老教友，他是天津東郊區小東莊鄉東大橋村的農民。下面是他和我談的他加入農業合作社的經過：

54年那年，村裏就成立了個農業生產合作社，那時我想入社，以後全仗着勞動力掙分，地的分一定有限。我都50多啦，又常鬧個腰疼腿疼的，沒有多少勞動力，入社不合算；倒不如我自己在地裏多下力量，勤拾掇着點，等秋後多打些糧食合適，所以我就沒入社。可是，錢不夠怎麼辦？我就到市裏親戚朋友家借了200多塊錢，全買上肥田粉和大糞，上在地裏了。我還叫我老婆和閨女有空就下地。可是總感到人手不夠，顧東顧不了西；拉水、撈秧，提糞……就連喂牲口也得用人呀！實在忙時就只得僱短工。

說話到了大秋，收成還真不錯，一畝地平均打700多斤稻穀，共

賣了800多塊錢，不算少吧？可是把一切的花銷和賬都還清以後，又是“鷄粥鴨子，白忙活”了一年。

我再一看社裏，產量比我的還高，分紅時所得的錢比我剩下的多，再說人家多省心呀！社裏按上了電滾子，有一半的地用電力拉水。哪裏活要緊，大夥一齊一下子就幹完了不用僱人，也不用操心牲口沒人喂，到時有專人負責。我一想，就按省心這一點，過年高低入社。

55年一開春我就入社了。我總擔心我勞動力不行，社裏也給我解決了，因為我作活比較細心，又照顧我身子骨不結實，所以就叫我幹些輕活，專管給一塊沒電力的地拉水，別的全不用我管。這樣到秋後，我也掙了1,000多分（每分3角多）我老婆在社裏作一些零活，也掙了200多分，地又分了300多分，總計起來就掙有500多塊錢。這

是淨剩的，而且又省心。你說多好！

現在社裏的活，比如：打場、拉水、碾米，大部分都是用電力了，還準備今年全部用電力拉水，還要在社裏接上電磨，把一部分旱田變成水田、增加產量，還有許多別的計劃，我不太清楚。你想，單幹時誰自己辦的了？只有大夥湊在一

起才有這樣的力量。俗語說：“衆人捧柴火焰高”，一點不假。我這算親身體會到了入社的好處啦，什麼顧慮也沒有啦。以後我一定要好好的聽政府的領導，走毛主席指示的光明大道，使我們的國家早日實現社會主義工業化，那時我們農人更要享福啦！”（若瑟）

## 一個優秀的自學小組輔導員

韓長順教友是揚州市城中區初中輔導站的一位優秀輔導員。提起他，自學小組的孩子都會熱情地告訴你：我們的韓老師平常就像大哥哥一樣的在學習、品德各方面幫助我們，他對我們這些小弟弟小妹妹可太關心啦！的確，凡是認識韓長順的教友，都有這樣一個共同感覺，那就是這一個20多歲的年青小伙子非常活潑熱情。這次，揚州市天主教開展了3個多月緊張的肅反學習，但他却仍然爭取時間到自學小組進行輔導；雖颶風下雨，也從不遲到、缺席。後來，當肅反鬥爭日益深入地擴展，他却寧願放棄每月有10多元收入的廣陵補習班的工作，繼續擔任輔導站的義務教師。平時，他不但盡力地幫助孩子們解決學習上的困難，而且還領導他們

開展文娛、體育活動。另外，他對勞動教育也是十分的注意，一次，爲了搶種白菜，他不僅鼓勵孩子克服困難，編紮籬笆；自己還帶頭冒雨搬種，大家同心協力，終於完成了原定的生產計劃。他像永遠不知道疲倦似的，積極參加社會上的各項活動。他常說：“能爲祖國偉大的社會主義建設貢獻出自己微小的一點力量，這是我最大的快樂！”

是什麼巨大的力量，推動着這個青年永遠前進呢？讓我們聽聽韓長順教友自己的談話吧，他說：“在製品梅反革命集團的毒害和控制下，使我長期地和受到祖國親切教養的廣大青年隔絕開來，終日的在孤獨、徬徨，精神上感到極大的苦悶。可是，當我勇敢地掙脫了反革命分子的罪惡鎖鏈，（下轉第13頁）



## 123 升天堂宜進窄門

路加，拾叁， 22—30

升天堂這樣的難——這端道理在聽衆心中，種下一個不可解的謎。某日，在去耶路撒冷的途中，有一個人問耶穌說：“主，救靈升天的人，想必是很少吧！”這個問題，倒叫耶穌很難置答。若說升天的爲數甚少，必招惹人失望敗興；若說昇天的極其衆多，必影響人疏懈放蕩。但耶穌撇開了這個問題，因升天堂的數目多少，人無知道的必要，要緊的是每人該知道要如何走向天堂的道路。

耶穌答說：“你們該從窄門裏進！因爲寬門大路引人至於喪亡；雖然如此，進這個門路的依然不少。引人至於永生的門是窄的，路是小的；找着這個門路，却是不多。你們努力進窄門吧！我告訴你們，將來有許多人，想要進去，却是不

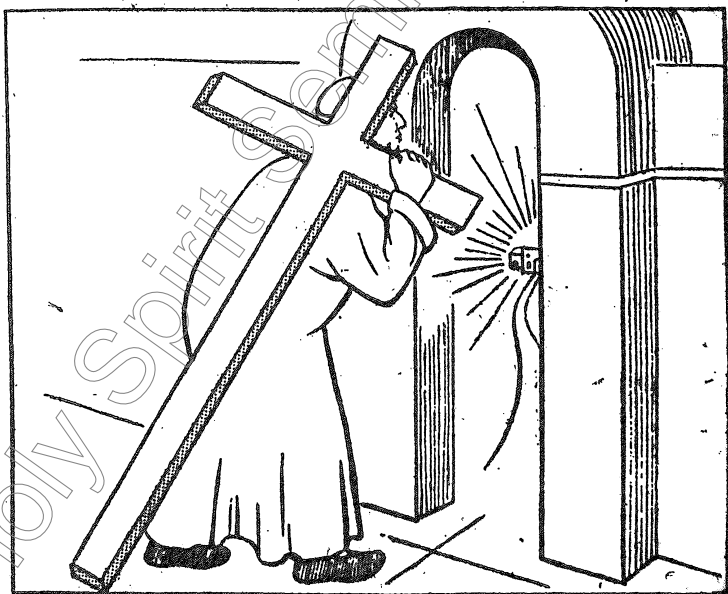
能；及至家主進去，把門關了，你們又在外邊站着敲門喊叫：“主，給我們開開吧！”祂要回答說：“你不曉得你們是從那裏來的。”那時你們要說：“主，我們不是因着你的名字驅逐過魔鬼麼？不是因着你的名字行過許多奇跡麼？”，祂要說：“我從來不認識你們；離開我去吧，作惡的敗類！那時你們將看見亞巴郎、依撒各，亞各伯和衆先知都團聚在天主國裏；而你們却被棄置在外邊，在那裏將哀號切齒。將來從東、西、南、北都有人來在天國內赴筵，這就說的是：先者後，後者先的意思。”

窄門，即說的是勤謹勉勵、克己復禮、正心修身等立功的法則。寬門，即說的是放蕩不羈、縱情恣慾、違法亂紀等犯罪的途徑。此時

耶穌並為擊破猶太人素日所懷着的荒謬成見：他們以為以色列民族就可以無條件的得救；因此說：在天主面前，不分民族、血統、國籍，凡是人類，一律平等；猶太人也不能無功昇天，外邦人也不能帶着功勞下地獄；甚而猶太人雖是被簡選的，終因驕奢淫佚而丟掉了天國；東、西、南、北的外邦人，因為虔誠熱心而得進天堂。這就是天主的公義判斷：先進的因為不進步，倒成了落後的；落後的因為熱心進步，倒成了先進的。

式的規定，先賢的講論也不一致。但有的人說，究竟還是昇天堂比下地獄的多的多；因為若不這樣的話，就等於天主被魔鬼戰勝，耶穌救世的大功未收到相當的成果。這個問題我們暫且不論。即便是昇天堂的少，我們也不可以隨着大流下地獄去；即便就是昇天堂的多，我們也不可疏忽大意，妄想不勞而獲，垂手得個天堂，絕沒有這樣便宜事。總而言之，這個問題不論如何解決，我們總要“善於自處、艱勉從事”才對！

到公審判的日子，到底是昇天堂的多，還是下地獄的多呢？關乎這個問題，聖教會到如今還沒有正



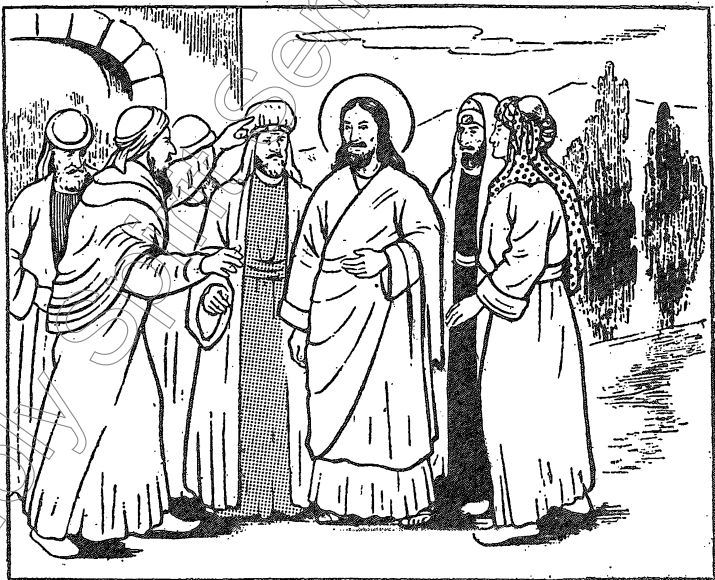
“就在那一天——耶穌給衆人講‘昇天堂宜進窄門’道理的那一天，有幾個法利塞走迎前來向耶穌說：‘你趕快離開此地吧！因爲黑落得要殺你。’”

按黑落得管轄區域，是加里肋省及伯來亞省；耶穌如今傳道的地方——伯來亞正是黑落得的屬境。其實，黑落得並不一定要謀害耶穌，只因耶穌在他的區域內顯聖跡、講道理、有很多人信服了耶穌；

他生怕羅瑪王朝知道了此事，對他不利。再加上他時常疑懼：耶穌恐怕就是被他慘害的約翰復活了，不

定何時要向他報仇。因此他以謀殺手段恫嚇耶穌，把耶穌趕出邊境，以安心神。還有嘴甜心苦的法利塞徒，他們熟悉耶路撒冷是法利塞及一切惡人們的大本營，在那裏爲陷害耶穌，有許多方面的條件。故此他們唆使黑落得把耶穌驅逐到聖京去，以便動手行凶。

耶穌早已洞鑒了他們的詭計，於是給惡人們說：“你們去告訴那裏狐狸精——黑落得吧！我今日明



日依然是驅魔療疾，第三天將要完成。但是我今天明天和後天仍當行走——趨向聖京；因為先知不宜死在耶路撒冷外邊的。”

黑落得自恃乃一國之主，要欺負耶穌，而耶穌却把他比作一個最詭詐最貪婪的野獸——狐狸；對他不但不畏懼，反痛罵了他一番。耶穌答話的大意是：我傳道的期限和

範圍，乃由我天主自定，黑落得昏君無權干涉。我在今明兩日——最短期內，仍然實行我大父的使命；在第三天——我定然要上耶路撒冷受難去。按照我父給我的命令：先知——我耶穌，默西亞必須要死在耶路撒冷城內。

從此，耶穌不久即和伯來亞道別了。

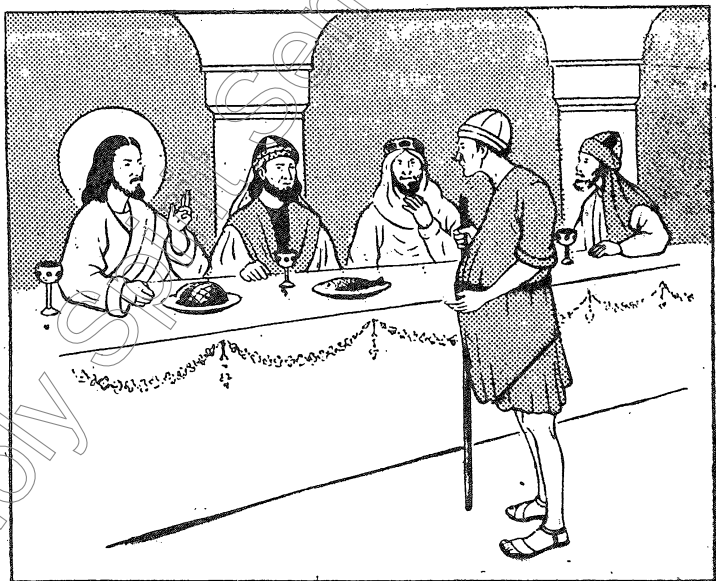
## 125 耶穌參加法利塞的宴會

路加，拾肆，1—14

按巴力斯坦的習俗，在安息日，除了到會堂念經祈禱外，其餘的

時間，無所事事；因此一般富有的猶太人在該日常喜歡招待親友，設席宴飲；如果再請一二位經師學士

或有名的講師，益加筵席的光彩。據聖史路加記載：“在一個安息



日，耶穌被邀到法利塞首領家裏去會餐，他們——惡人們都留心窺伺祂的行動。正值在祂面對有一個身患蠱症的人，耶穌就開口向法律學士及法利塞等問說：“安息日治療病人，使得使不得？他們默然不敢置答。耶穌把病人治好了，也叫他走了。”

耶穌在安息日治好病人，這是第7次。但在這一次，耶穌先徵求了他們的意見，而惡人們不好置答：若說安息日不許多行善救人，這是違情悖理的事；若說可以解救人的疾苦，而又違犯安息日的定例；故此他們狡詐的默而不言，靜觀耶穌的動作。待耶穌把病人治好了以後，他們又擠眉弄眼地表示不滿。耶穌對他們這種虛假不實的作風，又不得不責斥他們說：“你們中不管是誰，倘或他的牛或驢在安息日掉在井裏了，是不是立刻要把它拉上來？”耶穌這話把他們問得目瞪口呆，不能答辯。

惡人們請耶穌，本非善意，爲的在酒席之間，尋找耶穌的差錯。而耶穌也要藉着這樣的好機會觀察他們，以便糾正他們的毛病，使他們漸漸成爲完善的人。在這次入席的時候，惡人們爭搶上座。耶穌安

祥地教訓他們說：“幾時你們被請赴婚筵去，你們別竟搶坐首位；怕再有比你尊貴的客來，主人要給你說：“請你把首位讓給這一位吧！”到那時，你要滿臉含羞地就末位去了。你幾時被請，倒不如先佔末位，等主人走來向你說：“朋友，請上座吧！因爲自謙者必更受抬舉，自高者必被黜謫。”

按坐席搶上座，乃是一種粗魯野蠻的舉動，本不值一談；耶穌不過藉此爲由地也要教訓我們一番：吾人無論是在家庭裏，或在社會上，總要保持住和藹的態度、忠厚的心地；待人接物，常是謙恭和美；這樣不但能爭取人，得到人的尊敬，還更能邀得天主的寵愛，將來到了天堂，必獲得更高的座位。

此後，耶穌又對請祂的人說：“幾時你預備了豐筵盛饌，別只請你的朋友、弟兄、親屬及富有的鄰居；怕他們還席，也照樣請你——那你就失掉了將來的報答。多咱你準備了豐滿的酒席，你去請那些貧窮、殘廢、跛癱、瞎眼的人們來赴筵。因他們無力還席請你，你才是有福的：將來義人復活的時候，你必得豐厚的賞報。”

朱門一席飯，窮人半年糧。凡

夫俗子們終日徵逐於酒肉之間，而自鳴得意地說這是熟練世務，自詡爲交際專家；只圖人的揄揚，圖人誇獎。然若以耶穌的道理衡量他們，他們簡直是在傀儡台上亂舞，熱

鍋爐內混撞；人生真正的意義，他們絲毫不懂，也體會不到。意志高潔的耶穌，對這些糊塗虫，不禁哀憐，而又可笑；於是對他們說了上邊一席話。

## 126 天國筵席的比喻

路加，拾肆， 15—24

酒席間，因爲耶穌提起萬人復活時的光榮幸福，有一個在座的，洋洋得意地說道：“將來在天國裏赴筵的人，才是真有福的呢！”

昔日先知依撒意預言救世主降臨人間，施給人的福音，就如天主大張筵席，使萬民都得到絕大的快慰。猶太人都很重視這個預言，尤其經師法利塞輩自恃是亞巴郎的後裔，將來赴宴天國，是絕無問題的。耶穌爲批駁他們並爲訓誨我們當如何順承天主的召喚，又說了以下的比喻：

“有一個人，大設宴席，邀請了許多客人。到了入席的時候，打發僕人去請大家說：‘請來吧，一切都齊備了！’但是衆人不約而同地都辭却了。第一個說：‘我剛買了莊田，必須看看去，請多原諒！’另一個說：‘我適才買了5對牛，要試一試去，恕我無禮！’又一

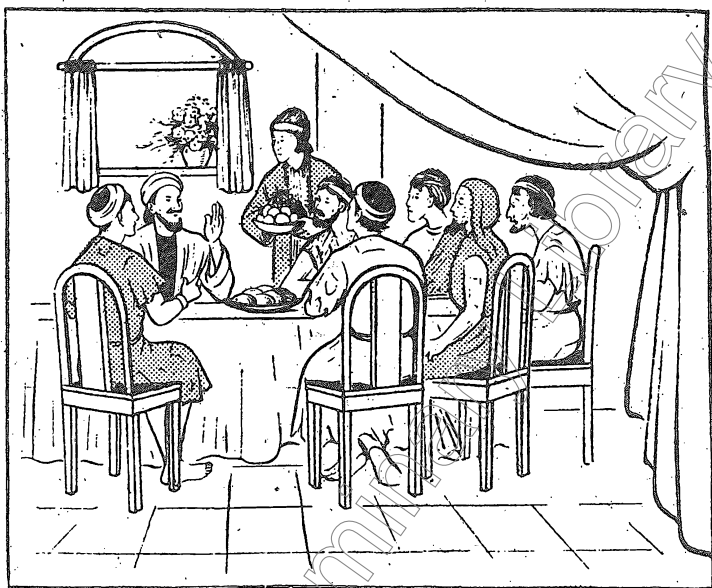
個說：‘我方娶了妻，故此不能去。’僕人把情況稟報了主人。家主發了怒，吩咐僕人說：‘你快去，到城大街小巷，無論是貧窮的、殘廢的、瞎的、癩的。都給我請來！’——僕人回答說：‘主，已經按照你的吩咐辦了，可是還有閒的座位！’主人說：‘你再去，到荒徑及籬笆寨等偏僻處，把人們都強拉來，好坐滿了我的廳堂！我告訴你們，那先前被邀請的人們，沒有一個堪當享用我的豐筵。”

先知依撒意，預言果然應驗了，救世主默西亞西畢竟來臨人間了。祂向猶太人聲嘶力竭地傳佈福音，然而信從者寥寥無幾；尤其是法利塞惡人之輩，非但不信從，反而加以誹謗、排斥、迫害。這天國絕對是沒有他們的份的。唯有那些虔誠善良的平民，甚至回頭改進的罪人們，他們將在新聖教會的光照下，



得進天國。

除猶太人外，普世萬民中也有若干不知自愛；不知自重的人們，雖蒙受了天主的召喚



。而惡意地推辭不就，以致喪失了靈魂。按耶穌所分析的，推辭或反抗聖寵的召喚，可分為3大類型：（1）因購置了田園而推却。論財物的本身並不是壞的；但是得了它以後，便腸肥腦滿，心志昏迷，把天國的寶藏棄如敝屣，這就得不償失了。（2）因為買了牛而推辭。熱心田事，勞動生產，這也是對的；但若因為勞作而就悞了救靈大事，這叫做冷淡；若因為念經祈禱而就悞了生產，這叫作迷信。我們必須不偏不倚地做得合適才好。聖家三

口熱心敬主及勤勞成家的表樣，是我們當效法的。（3）因為才結了婚而推辭。天主在造人之初，即祝福了婚配聖事：男娶女嫁，生兒育女，這是天道皇皇，最神聖的事。但如若因家庭之累，或天倫之樂，而忘了主，忘了靈魂，這不是明白人當辦的。從以上三種人不正確的作風，我們取得經驗教訓，更要多加謹慎，作到神形兩益，靈魂肉身都要顧全好了；切不可辜負天主的召叫。

# 通 十 功

## 新 亡 者

呂 若 瑟 ( 5 6 歲, 河北獻縣人 )

吳 伯 多 祿 ( 7 8 歲, 湖南平江人 )

吳 多 默 ( 6 5 歲, 湖南平江人 )

吳 奧 斯 定 ( 7 2 歲, 湖南平江人 )

任 亞 納 ( 8 5 歲, 湖南漢壽人 )

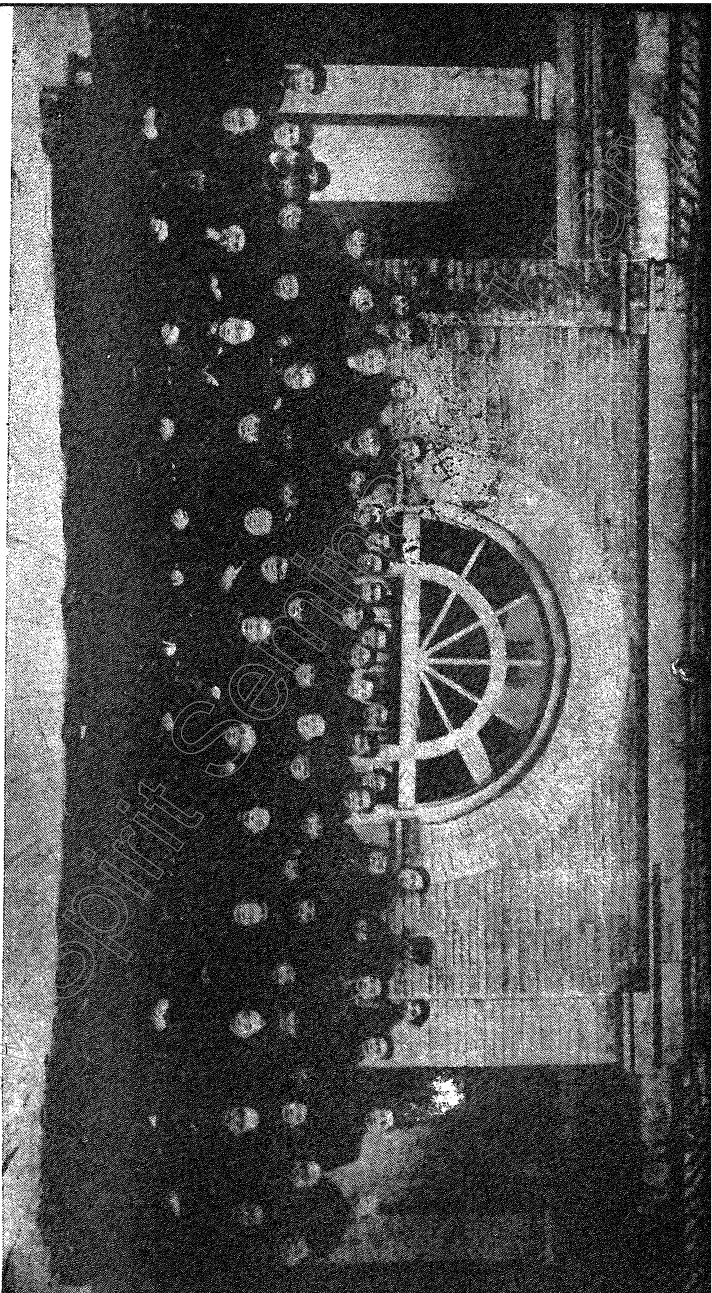
方 方 濟 加 ( 8 0 歲, 湖南平江人 )

王 保 祿 ( 7 8 歲, 河北獻縣人 )

李 瑪 爾 加 利 大 ( 5 9 歲, 天 津 人 )

請衆信友

爲彼祈求



### 北京教區神職人員歡迎各地到京參加政協會議的神長教友

前排左第3人起：張家樹神父、董文隆副主教、宗懷漢主教、王文成主教、張士琅神父、趙經農代理主教、康思誠神父、李君武副主教、李德培神父；第2排右第一人：楊士蓮教友。

Holy Spirit Seminary Library